



ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

2021








COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Conseil de l'Europe

Avant-propos

Les 45 Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe soutiennent des réseaux culturels innovants, durables et participatifs. Intégrant le patrimoine culturel comme une ressource de développement et de dialogue, ils renforcent la résilience et la créativité au niveau local, régional et international. Les Itinéraires culturels sont porteurs de valeurs, d'identités et de visions européennes communes.

Le patrimoine culturel fait résonner la culture dans un espace et un temps par la voix de celles et ceux qui en prennent soin, le vivent et le valorisent. Ce patrimoine se présente à la fois dans ses dimensions matérielles et immatérielles qu'il convient non seulement de préserver, mais aussi de dynamiser et de promouvoir pour les générations présentes et futures. Les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe valorisent et soutiennent cette compréhension participative et vivante du patrimoine comme un ressort essentiel du développement durable. Dans des temps d'incertitudes et de mutations tels que nous les vivons, les itinéraires culturels contribuent à la résilience des territoires et à dessiner l'avenir de la participation au patrimoine, de l'économie créative et du tourisme culturel.

L'Accord Partiel Élargi, auquel participent aujourd'hui 35 États membres, assure le développement, la mise en œuvre, l'évaluation et la promotion des Itinéraires culturels, renforçant ainsi leur potentiel pour la coopération culturelle, le développement territorial durable et la cohésion sociale.

Julien Vuilleumier
Président du Conseil de Direction,
Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels
du Conseil de l'Europe
Berne, septembre 2021



Introduction

Le programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe a été lancé en 1987 afin de démontrer, par le biais d'un voyage à travers l'espace et le temps, comment le patrimoine de différents pays d'Europe contribue à un patrimoine culturel partagé.

Les Itinéraires culturels mettent en œuvre les principes fondamentaux promus par le Conseil de l'Europe : droits de l'homme, démocratie, participation, diversité culturelle et dialogue interculturel.

Les Itinéraires culturels ont pour vocation de devenir une source de dialogue interculturel et de promouvoir une meilleure connaissance et compréhension de l'identité culturelle européenne, ainsi que de préserver et mettre en valeur le patrimoine naturel et culturel comme source de développement culturel, social et local.

Aujourd'hui, 45 « Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe » couvrent un large éventail de thèmes européens, avec plus de 3 000 membres institutionnels du réseau traversant les 47 États membres de l'Organisation et au-delà. Ce vaste réseau européen permet des synergies entre les autorités nationales, régionales et locales, et un large éventail d'associations et de parties prenantes, encourageant ainsi un accès direct au patrimoine européen.

Établi par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe en 2010, l'**Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (APE)** permet une coopération plus étroite entre ses 35 États membres actuels, avec un accent particulier sur des thèmes d'importance symbolique pour les valeurs, l'histoire et la culture européennes, et la découverte de destinations moins connues. L'APE réunit les représentants des ministères de la culture et du tourisme de ses États membres et est chargé de définir les priorités stratégiques du programme et d'attribuer la **certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe »**.

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)**, situé au Luxembourg à l'abbaye de Neumünster, est l'agence technique consultative du programme des Itinéraires culturels mis en place en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg.

Les Itinéraires culturels certifiés et les nouveaux réseaux candidats sont régulièrement évalués par le Conseil de l'Europe sur la base du respect des critères suivants, établis par les résolutions CM/Res (2013) 66 et CM/Res (2013) 67 de son Comité des Ministres :

- Présenter un thème représentatif des valeurs européennes et commun à au moins trois pays d'Europe ;
- Faire l'objet d'une recherche scientifique pluridisciplinaire et transnationale ;
- Valoriser la mémoire, l'histoire et le patrimoine européens et contribuer à l'interprétation de la diversité de l'Europe d'aujourd'hui ;
- Soutenir les échanges culturels et éducatifs pour les jeunes ;
- Développer des projets exemplaires et innovants dans les domaines du tourisme culturel et du développement culturel durable ;
- Développer des produits touristiques destinés à des publics variés ;
- Créer un réseau européen doté d'un statut juridique.

Aujourd'hui, le programme bénéficie de la coopération d'organisations internationales, telles que l'Union européenne par le biais de programmes conjoints, ainsi que de l'UNESCO, de l'Organisation mondiale du tourisme des Nations unies et de l'OCDE.

Chaque année, un Etat membre de l'APE accueille un Forum consultatif annuel, l'événement de réseautage le plus important pour le programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe. Un Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe accueille chaque année une Académie de formation pour gestionnaires et professionnels ainsi que pour les réseaux candidats intéressés par l'obtention de la certification.

Couvrant des thèmes variés de la mémoire, de l'histoire et du patrimoine européens, les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe contribuent à la diversité de l'Europe actuelle et à façonner notre citoyenneté européenne commune - nous vous invitons à nous rejoindre dans ces voyages de découvertes !

Stefano Dominioni
Secrétaire exécutif, Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe,
Directeur, Institut européen des Itinéraires culturels
Luxembourg, septembre 2021



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

1987

Chemins de Saint-Jacques de Compostelle



Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle, Espagne





Église de Saint François et Saint Bernard à Vilnius, Lituanie

HISTOIRE

Selon la légende, la dépouille de Saint Jacques aurait été transportée en bateau de Jérusalem jusqu'au nord de l'Espagne, et serait enterrée là où se situe aujourd'hui la ville de Saint-Jacques de Compostelle. À la suite de la découverte du tombeau supposé du Saint au IX[e] siècle, le chemin de Saint Jacques devint l'un des chemins de pèlerinage les plus importants du Moyen-Âge, sa réalisation permettant de recevoir l'indulgence plénière.



Pèlerins au Puy-en-Velay, France

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, les pèlerins ont pu découvrir de nouvelles traditions, de nouvelles langues et de nouveaux modes de vie et sont retournés chez eux avec une riche identité culturelle, phénomène rare à une époque où les voyages de longue distance exposaient le voyageur à de grands dangers. Les Itinéraires de Saint-Jacques servent donc de symbole, en reflétant près de mille ans de l'histoire européenne et en servant de modèle de coopération culturelle pour toute l'Europe.

PATRIMOINE

Grâce aux pèlerinages, un patrimoine riche s'est constitué. Un patrimoine matériel comme les lieux de culte, les hôpitaux, les lieux d'hébergement, les ponts, ainsi qu'un patrimoine immatériel comme les mythes, les légendes et les chansons sont présents tout au long des Itinéraires de Saint-Jacques et peuvent être appréciés par les voyageurs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Chaque année, des centaines de milliers de voyageurs prennent le chemin de Saint-Jacques de Compostelle. Puisqu'il existe un nombre infini de voies sur ce chemin, il est fréquent de commencer le voyage littéralement depuis sa porte. La plupart des gens voyagent à pied, certains à vélo, et d'autres encore, à cheval ou à dos d'âne, à l'instar des pèlerins médiévaux. Cet ancien chemin est à l'origine d'une expérience humaine intense, par le sentiment de fraternité entre les voyageurs et l'importante connexion avec le territoire qu'il favorise.

Find out more

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES CHEMINS DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE
Hôtel-Dieu
2 rue Becdelièvre
43000 Le Puy-en-Velay (FRANCE)
www.saintjamesway.eu

▶ page 8



Visby, Suède



1991

La Hanse

Stade, Allemagne

HISTOIRE

Au milieu du XIII[e] siècle, les commerçants maritimes allemands se sont réunis pour établir les bases de l'actuelle Ligue Hanséatique, afin de poursuivre des intérêts économiques communs. Le long des côtes de l'Europe du Nord, principalement autour de la mer Baltique, jusqu'à 225 villes ont rejoint la Ligue, ce qui eut une grande influence sur l'économie, la politique et le commerce jusqu'au XVII[e] siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les 192 villes actuellement membres de la Hanse partagent toutes les mêmes droits démocratiques et les mêmes valeurs fondamentales européennes, à savoir le libre-échange, la libre circulation des personnes et la protection des citoyens. Compte tenu des tensions en Europe aujourd'hui, ce réseau représente un outil important de coexistence pacifique et respectueuse. L'initiative de la Hanse Jeunesse réunit par ailleurs les jeunes des villes hanséatiques, afin de transmettre ces valeurs aux prochaines générations.

Find out more

HANSEVEREIN
Hansebüro
Breite Straße 62
23552 Lübeck (ALLEMAGNE)
www.hanse.org

PATRIMOINE

Le réseau est constitué de 192 villes dans 16 pays, dont un grand nombre font partie des sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. La Hanse peut être considérée comme le précurseur médiéval de l'Union Européenne et constitue donc un patrimoine inestimable, témoin d'un passé européen commun.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent choisir de visiter les villes ayant fait partie de ce grand réseau, chacune d'entre elles pouvant être visitée tout au long de l'année. Il existe cependant une occasion toute particulière de le faire : la journée Hanséatique annuelle, qui réunit les citoyens de plus de 100 villes européennes de 16 pays afin de célébrer la compréhension, le respect et la coopération. Plusieurs centaines d'activités, de marchés et d'expositions permettent alors au voyageur de découvrir et de s'imprégner de l'essence unique de l'esprit hanséatique.



Veliky Novgorod, Fédération de Russie

▶ page 9





1993

Route des Vikings

Le Musée des bateaux vikings d'Oslo, Norvège



Pierre runique de l'âge des Vikings, Suède

HISTOIRE

L' âge des Vikings correspond à la période qui s'étend du VIII[e] au XI[e] siècle, et pendant laquelle les Vikings ont développé des compétences sans pareilles en construction navale, en navigation et en matelotage, ce qui leur a permis de beaucoup voyager à travers le nord et l'ouest de l'Europe, l'Atlantique Nord, la mer Méditerranée et jusqu'au fin fond des rivières de la Russie et de l'Ukraine.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

À une époque où peu de gens voyageaient, les Vikings ont mené des expéditions, noué des relations commerciales et conquis de nombreuses terres. Pendant des siècles, ils ont tenu le rôle d'ambassadeurs, transmettant culture et tradition à travers le continent européen. Le patrimoine Viking est donc l'un des fondements de l'unité des peuples de l'Europe actuelle.

En savoir plus

DESTINATION VIKING ASSOCIATION
c/o Fotevikens Museum
Museievägen 24
23621 Hölleviken (SUÈDE)
www.followthevikings.com

PATRIMOINE

L'Itinéraire culturel Viking rassemble une vaste série de sites, d'histoires et d'éléments patrimoniaux représentant l'héritage Viking partagé en Europe et au-delà. Les Vikings ont établi d'importants centres de commerce comme par exemple à Hedeby, Birka, Jorvik, Dublin et Kiev, et ont également laissé une empreinte évidente partout sur leur passage. On peut par exemple citer les traces encore présentes de leurs tribunaux appelés « things », la toponymie locale, leur impact sur la langue et les structures sociales, le patrimoine artistique et littéraire qu'ils nous ont légué ainsi que les sites archéologiques encore debout. Une grande partie de l'histoire des Vikings a pris la forme d'un patrimoine immatériel qui se traduit aujourd'hui en récits épiques de leurs voyages et accomplissements.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire est constitué d'une cinquantaine de sites et comprend des forts, des villages, des fermes, des carrières, des navires, des objets, des musées, des vestiges archéologiques et des maisons longues reconstituées. Le voyageur peut découvrir cette culture fascinante en traversant les frontières et en assistant à un éventail d'événements, comme les très populaires marchés vikings.



Þjóðveldisbærinn de Stöng, Islande

▶ page 10



1994

Via Francigena

La campagne toscane le long de la Via Francigena, Italie



HISTOIRE

En 990, Sigéric, archevêque de Canterbury, a enregistré son voyage à Rome pour rencontrer le pape Jean XV et recevoir l'investiture du pallium. Grâce à ce document historique, il a été possible de reconstituer un itinéraire entre Canterbury et Rome, qui peut désormais être suivi par tous les voyageurs en quête de découvertes culturelles et de tourisme lent. En 2019, l'Itinéraire a été prolongé de Rome à Santa Maria di Leuca, sur la base d'un *Itinerarium Burdigalense*, le voyage d'un pèlerin anonyme de l'an 333.



Le Col du Grand Saint-Bernard entre la Suisse et l'Italie

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Via Francigena était une voie de communication et a contribué à l'unité culturelle de l'Europe du Moyen-Âge. Elle est désormais considérée comme un pont entre les cultures de l'Europe anglo-saxonne et de l'Europe latine. À cet égard, le chemin du pèlerin est devenu la métaphore d'un voyage de découverte des racines de l'Europe afin de retrouver et de comprendre les différentes cultures qui construisent notre identité commune.

En savoir plus

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES CHEMINS DE LA VIA FRANCIGENA
Casa Cremonini
Piazza Duomo, 16
43036 Fidenza (ITALIE)
www.viefrancigene.org

PATRIMOINE

En voyageant sur la Via Francigena, on marche le long du "corridor culturel européen", en découvrant les plus hautes cultures artistiques, du préroman et du roman, au gothique, à la Renaissance et au baroque. La Via Francigena est en effet le plus ancien et le plus important chemin de pèlerinage médiéval reliant l'Europe du Nord-Ouest à la péninsule italienne et en particulier à Rome. L'itinéraire longe souvent des rues principales et est bordé par les monuments les plus importants, de beaux bâtiments et des sites archéologiques.

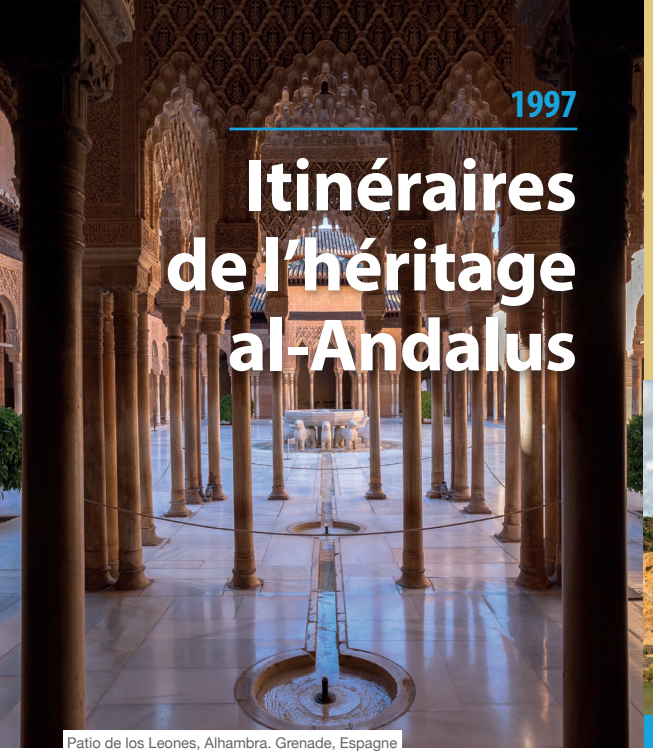
VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent redécouvrir ce voyage de 3 200 km qui part de Canterbury et traverse l'Angleterre, la France, la Suisse et l'Italie en empruntant les anciens chemins pour se rendre à Rome, puis à Santa Maria di Leuca. Ce parcours est une façon de redécouvrir la terre, l'histoire et les gens à un rythme lent, en voyageant à pied avec un sac à dos. Un rythme qui permet au pèlerin moderne de mieux comprendre les paysages, les cultures et les traditions des communautés locales traversées par le chemin.



Les sources de la Marne le long de la Via Francigena, France

▶ page 11



1997

Itinéraires de l'héritage al-Andalus

Patio de los Leones, Alhambra. Grenade, Espagne







Mértola sur la Guadiana, Portugal

HISTOIRE

Au VIII[e] siècle, la péninsule ibérique a vu arriver les Arabes et les Berbères, qui se mêlèrent alors aux habitants Romains-Wisigoths, formant ce qu'on appelle al-Andalus. Cette civilisation musulmane médiévale prospère occupait à son apogée presque l'ensemble des territoires espagnols et portugais actuels, et ce jusqu'à la fin du XV[e] siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les Itinéraires de l'héritage al-Andalus revisitent la civilisation hispano-musulmane, à travers son art et sa culture, ainsi que les liens historiques et sociaux avec le monde arabe, l'aire méditerranéenne et l'Amérique Latine. En chemin, le voyageur prend conscience du rôle historique de l'Espagne et de l'Andalousie, alors véritables ponts entre les cultures occidentale et orientale, et améliore sa compréhension des autres cultures afin de construire un monde plus solidaire.

PATRIMOINE

Au-delà d'un impressionnant patrimoine architectural, l'Alhambra en tête, ces itinéraires font revivre la littérature, l'art, la science, les arts graphiques, la gastronomie, les fêtes et les traditions de l'al-Andalus. Huit siècles de coexistence ont laissé une empreinte indélébile sur le territoire et ses habitants, avec un patrimoine encore bien visible.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plusieurs itinéraires connectant tous les pays et partageant une identité culturelle commune nous permettent de comprendre l'Espagne d'aujourd'hui. Des itinéraires comme la route du califat des Omeyyades suivent les pas des Arabes, de la péninsule arabique aux capitales les plus emblématiques de Dar-al Islam, jusqu'à atteindre l'al-Andalus. Une fois arrivé au sud de l'Espagne, l'exploration approfondie commence, et le voyageur peut suivre des itinéraires qui quadrillent toute la région, passant par plus de 250 villages hors des sentiers battus. Ces voies de communication vers des territoires lointains lui offrent une véritable expérience internationale et culturelle.

En savoir plus

FONDATION PUBLIQUE ANDALOUSE « EL LEGADO ANDALUSÍ »
Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n
18009 Granada (ESPAGNE)
www.legadoandalusi.es



La Mezquita of Cordoue, Espagne

▶ page 12

HISTOIRE

La Route des Phéniciens correspond au réseau des principales routes maritimes qui, depuis le XII[e] siècle avant Jésus-Christ, ont été utilisées par les Phéniciens – marins et marchands chevronnés – et qui se sont avérées essentielles aux échanges commerciaux et culturels en mer Méditerranée. Grâce à ces routes, les Phéniciens et d'autres grandes civilisations méditerranéennes ont contribué à la création d'une « koiné », une communauté culturelle méditerranéenne.



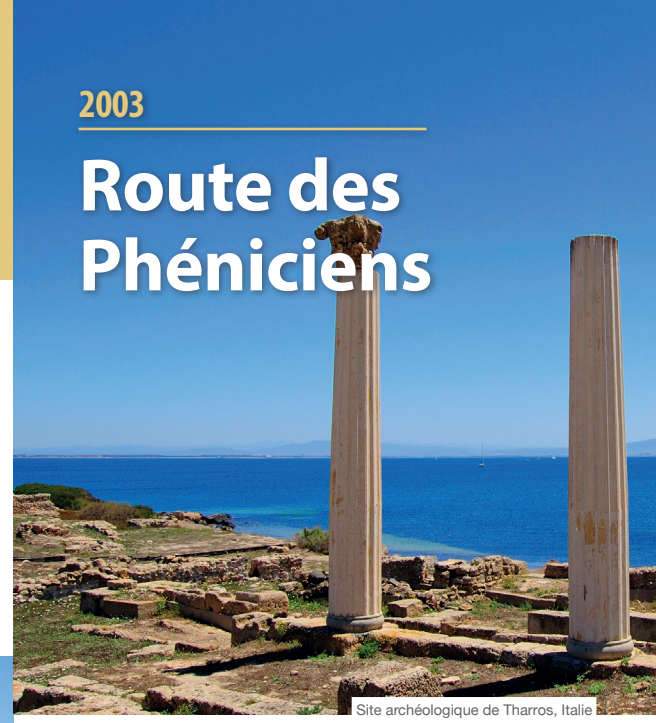
Birgu, Malte

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route des Phéniciens vise à favoriser le dialogue interculturel méditerranéen en promouvant les valeurs du Conseil de l'Europe, notamment celles liées aux droits de l'homme et à la démocratie. Établies dans plusieurs pays non européens, et traversant certains lieux de conflit, ces routes aident à promouvoir la liberté d'expression, l'égalité, la liberté de conscience et de religion et la protection des minorités. Ce réseau est une façon de travailler ensemble pour le développement de la paix et du respect mutuel en Méditerranée.

PATRIMOINE

Cet itinéraire traverse 18 pays, dont une grande partie des pays de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, et renforce ainsi les liens historiques avec les pays méditerranéens. Ces liens sont représentés par un immense patrimoine issu des civilisations méditerranéennes millénaires (que l'on remarque à travers de nombreux éléments archéologiques, ethniques, anthropologiques, culturels et naturels dans l'ensemble des pays méditerranéens), mais aussi par un important patrimoine immatériel.



2003

Route des Phéniciens

Site archéologique de Tharros, Italie

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les villes méditerranéennes ont fait office d'escales pour les voyageurs qui empruntaient la Route des Phéniciens, où il s'y échangeait artéfacts, connaissances et expériences. La Route des Phéniciens vise à cet égard à faire découvrir au voyageur des itinéraires connectant trois continents et plus d'une centaine de villes, toutes issues des civilisations méditerranéennes millénaires.

En savoir plus

CONFÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LA ROUTE DES PHÉNICIENS
Via Garibaldi, 47
91022 Castelvetrano (ITALIE)
www.fenici.net



Site archéologique de Paphos, Chypre

▶ page 13



2003

Route du fer dans le Pyrénées

Forge Rossell, Andorre



HISTOIRE

La région des Pyrénées est riche en minerai de fer et possède une tradition ancestrale de fabrication du fer. Cette activité a généré une richesse économique dont l'empreinte est encore bien visible à l'heure actuelle. La sylviculture, l'exploitation minière et les usines de traitement ont marqué durablement les tissus rural et urbain de la chaîne de montagnes.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le fer n'est pas seulement une matière première importante mais aussi l'élément de base du développement d'une richesse culturelle autour du travail de ce métal. L'exploitation du fer a favorisé pendant des siècles une activité et des échanges commerciaux intenses entre les pays européens, en contribuant au développement des économies et en créant une identité transfrontalière partagée.



Fours de fusion des Mines d'Aizpea, Espagne

PATRIMOINE

Le patrimoine industriel est une composante essentielle de la richesse des sociétés. Le traitement du fer dans les Pyrénées, en particulier, est à l'origine d'un important patrimoine, notamment des mines, des fours à charbon et des usines sidérurgiques, des maisons pour mineurs et ouvriers, certaines caractéristiques typiques de l'architecture du fer, ainsi qu'une série de sculptures contemporaines.

En savoir plus

ASSOCIATION DE LA ROUTE DU FER DANS LE PYRÉNÉES
c/o Fondation Lenbur
Bikuña Enea Enparantza Plaza, 16
20320 Legazpi (ESPAGNE)
www.ironrouteinthepyrenees.com



Familia Jordino de Rachid Khimoune (2005). Llorts, Andorre

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route du fer dans les Pyrénées nous invite à en apprendre davantage sur la transformation et la commercialisation du fer du XVII[e] siècle jusqu'à la fin du XIX[e] siècle. Cet itinéraire plaisant, qui propose une intéressante combinaison de paysages montagneux, de culture et d'histoire industrielle, est adapté à tous les publics. Parmi les sites les plus remarquables, l'on compte la forge Rossell, transformée en centre d'interprétation du fer, la mine de Llorts, « le Chemin des arrieros », « l'Itinéraire des hommes de fer », l'église Sant Martí de la Cortinada et le musée Casa d'Areny-Plandolit. Au fur-et-à-mesure de sa progression, le voyageur apprend à connaître chaque étape du processus de production du fer.



Forge Palau. Ripoll, Espagne

▶ page 14



2004

Voies européennes de Mozart

Mozart en habit de gala, Mozarteum. Salzbourg, Autriche

HISTOIRE

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) a été l'une des personnalités les plus influentes de l'histoire de la musique et de la culture occidentale dans son ensemble. Il a passé une grande partie de sa vie à voyager à travers l'Europe afin de parfaire son éducation, d'en apprendre davantage sur d'autres styles musicaux et d'établir des relations avec d'autres artistes et compositeurs. Bien qu'il soit mort à l'âge précoce de 35 ans, Mozart a voyagé pendant environ 10 ans. Il aura finalement passé près d'un tiers de sa vie en voyage et peut ainsi être considéré comme la première personnalité européenne, dans le domaine de la musique et au-delà.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La musique est une langue commune et fédératrice. Cet itinéraire vise donc à conserver le patrimoine culturel autour de son personnage clé, et favorise également le dialogue interculturel. Les villes visitées par Mozart travaillent main dans la main afin de faire (re)découvrir ce musicien unique, et de renforcer l'idée d'une identité européenne commune au sein de projets artistiques, académiques, touristiques et éducatifs.



Théâtre Cuvilliés. Munich, Allemagne

En savoir plus

ASSOCIATION DES VOIES EUROPÉENNES DE MOZART
Sigmund Haffnergasse 3
5020 Salzburg (AUTRICHE)
www.mozartways.com



Opéra de Lviv, Ukraine

PATRIMOINE

Tous les voyages entrepris par Mozart de 1762 à 1791 ont été documentés grâce aux lettres écrites par Mozart lui-même et grâce à d'autres documents authentiques, et le voyageur peut ainsi suivre ses pas. De son voyage initiatique, qui emmena le jeune Mozart de Salzbourg à Munich, jusqu'à son dernier périple, de Vienne à Prague, il aura couvert une bonne partie de l'Europe, traversant 10 pays et faisant halte dans plus de 200 sites. Le long des itinéraires touristiques, le voyageur aura l'opportunité de découvrir l'un des musiciens les plus fascinants de tous les temps à travers plusieurs dizaines d'activités artistiques, culturelles, éducatives et académiques.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Des palais et piazzas jusqu'aux villes, églises et paysages en passant par les jardins d'agrément, auberges et hôtels, salles de concert et opéras, il n'existe pas de meilleure façon d'en apprendre plus sur la vie de Wolfgang Amadeus Mozart et sa musique que de reconstituer ses voyages à travers l'Europe, en visitant certains des lieux artistiques, salles de concert et merveilles architecturales les plus significatifs du patrimoine culturel européen.



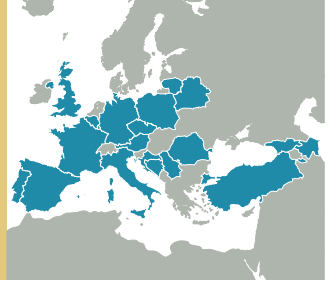
La maison natale de Mozart à Salzbourg, Autriche

▶ page 15



Itinéraire européen du patrimoine juif

Mains Kohanim. Obernai, France



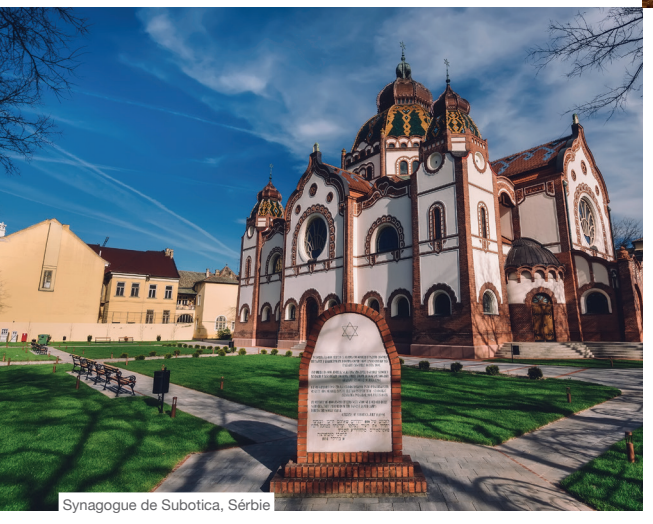


HISTOIRE

La population juive fait partie intégrante de la civilisation européenne, à laquelle elle a apporté depuis des millénaires une contribution unique et durable à son développement. Le programme de l'Itinéraire culturel est une façon innovante et attrayante de mettre en lumière cette histoire remarquable pour un public plus large.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

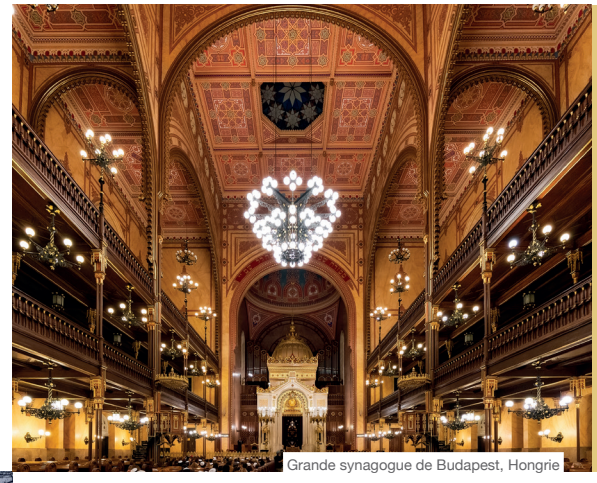
La majeure partie de l'histoire juive est ancrée en Europe. Elle est faite de migrations, de persécutions et de précarité, mais aussi d'échanges, d'humanisme et de maints enrichissements mutuels. L'un des aspects clés des itinéraires est d'ailleurs leur reconnaissance de l'apport essentiel de la tradition juive à la construction d'une certaine diversité culturelle grâce à un dialogue interculturel intense.



Synagogue de Subotica, Sérbie

PATRIMOINE

Le patrimoine juif européen est largement présent dans toute l'Europe. Parmi les exemples les plus remarquables figurent des sites archéologiques, des synagogues et des cimetières historiques, des bains rituels, des quartiers juifs, des monuments et des mémoriaux. Plusieurs archives et bibliothèques, ainsi que des musées spécialisés consacrés à l'étude de l'histoire juive, sont par ailleurs inclus dans cet itinéraire. Celui-ci favorise la connaissance et la valorisation d'artéfacts religieux et quotidiens, ainsi que la reconnaissance du rôle essentiel que les Juifs ont joué dans l'histoire européenne.



Grande synagogue de Budapest, Hongrie

VOYAGER AUJOURD'HUI

La majeure partie de l'histoire juive est ancrée en Europe. Elle est faite de migrations, de persécutions et de précarité, mais aussi d'échanges, d'humanisme et de maints enrichissements mutuels. L'un des aspects clés des itinéraires est d'ailleurs leur reconnaissance de l'apport essentiel de la tradition juive à la construction d'une certaine diversité culturelle grâce à un dialogue interculturel intense.

En savoir plus

ASSOCIATION EUROPÉENNE POUR LA PRÉSERVATION ET LA PROTECTION DE LA CULTURE E DU PATRIMOINE JUIFS, AEPJ
10, rue de Vianden
2680 (LUXEMBOURG)
www.jewisheritage.org



Bratislava et sa cathédrale Saint-Martin, République slovaque

HISTOIRE

Vénéré depuis le IVe siècle, Saint Martin de Tours est l'un des saints chrétiens les plus populaires et reconnaissables. Il était l'évêque de Tours, et son sanctuaire situé à Gaul, en France, a fait l'objet d'un pèlerinage très important, équivalent à celui de Rome au début du Moyen-Âge, avant de devenir une halte célèbre pour les pèlerins en route pour Compostelle. Il a passé sa vie entière à parcourir inlassablement l'Europe, et a laissé une empreinte durable dans notre mémoire collective.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Itinéraire de Saint-Martin représente le partage, symbolisé par l'acte de charité du Saint à Amiens. Celui-ci n'avait en effet pas hésité à couper son manteau en deux afin de le partager avec un indigent qui mourait de froid en plein hiver. Derrière ce concept simple se trouve l'intention de fédérer, au-delà des divisions en tout genre, avec une approche unique visant à partager les ressources, les connaissances et les valeurs. Le partage devient en effet une nécessité morale pour préserver l'humanité face au défi posé par la mondialisation, la croissance démographique, et la dégradation de l'écosystème.



Saint Martin partage sa cape, Musée des Arts-et-Métiers. Paris, France



Itinéraire Saint-Martin de Tours

Saint Martin, patron des Gardes suisses du Vatican

PATRIMOINE

La route de Saint-Martin de Tours relie entre elles beaucoup de villes européennes qui ont fait partie de la vie de Saint Martin, ainsi que celles qui possèdent un patrimoine architectural considéré important par ceux qui l'ont vénéré : plusieurs milliers de monuments lui sont en effet consacrés, dont quatorze cathédrales ! Ces sites possèdent également un patrimoine immatériel encore présent sous la forme de légendes, de traditions et de folklore.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut suivre les itinéraires qui concernent des épisodes de la vie, du culte et du folklore du Saint. Ce grand ensemble d'itinéraires, qui couvre plus de 5 000 km à travers toute l'Europe, porte le nom générique de Via Sancti Martini. Il convient de mentionner l'itinéraire qui relie Szombathely (Hongrie), son lieu de naissance, à Tours (France), où se trouve son tombeau, en passant par Pavie (Italie), où il a grandi, et la route qui relie Tours, où il a été évêque, à Worms (Allemagne), où il a quitté l'armée romaine et Trier (Allemagne), où il a rencontré l'empereur romain. Cependant, cet itinéraire relie aussi une bonne partie des endroits de sites classés au patrimoine culturel sur le chemin passant par l'Autriche et la Slovaquie, et menant également à Szombathely. D'autres itinéraires conduisent à Utrecht aux Pays-Bas, et à Saragosse en Espagne. L'Itinéraire Saint-Martin de Tours couvre au total plus de 12 pays européens !

En savoir plus

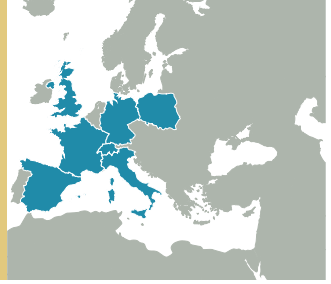
RÉSEAU EUROPÉEN DES CENTRES CULTURELS SAINT-MARTIN
Tour Charlemagne
37011 Tours Cedex 1 (FRANCE)
www.saintmartindetours.eu



2005

Sites clunisiens en Europe

Abbaye de Cluny, France



HISTOIRE

Au début du X[e] siècle, Guillaume le Pieux, duc d'Aquitaine, fonde l'abbaye bénédictine de Cluny en Bourgogne (France). Au cours du Moyen Âge, Cluny devient un fait de civilisation européen majeur, à l'origine de l'émergence et du développement de plus de 1 800 sites dans toute l'Europe occidentale. Jusqu'au XVIII[e] siècle, les sites clunisiens témoignent du rayonnement européen de l'abbaye de Cluny aussi bien sur le plan spirituel, économique, social et politique que dans les domaines des arts et de l'architecture.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

En structurant le territoire au-delà des frontières politiques, l'abbaye de Cluny, au cœur d'une véritable Église, a accompagné l'émergence de l'Europe féodale et joué un rôle majeur dans la constitution d'une culture commune à plusieurs régions du continent européen. Aujourd'hui, la Fédération européenne des Sites clunisiens promeut ce patrimoine commun, véritable outil de dialogue interculturel et de compréhension d'une histoire européenne partagée.

En savoir plus

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES SITES CLUNISIENS
Tour des Fromages
71250 Cluny (FRANCE)
www.sitesclunisiens.org

PATRIMOINE

Au cœur de l'itinéraire, à Cluny, on trouve les vestiges de la grande église abbatiale, la Maior Ecclesia, le plus grand édifice religieux d'Europe médiévale. Appelée la « seconde Rome », Cluny recèle aujourd'hui du plus grand nombre de maisons médiévales après Venise. Mais l'héritage légué par les moines en Europe va au-delà du patrimoine bâti : dans plus de 1 800 lieux (monastères, collèges, châteaux, bourgs, villes, vignobles, moulins, …) sont conservés entre autres des manuscrits et leurs enluminures, des musiques, des traités, des objets mobiliers, des œuvres d'art, des sous-sols archéologiques mais aussi des paysages, des vins et des coutumiers.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les sites clunisiens racontent chacun à leur façon l'héritage laissé par leur patrimoine matériel et immatériel. A travers ses Destinations clunisiennes, la Fédération propose une découverte thématique hors des sentiers battus. Les randonneurs ou amateurs de marche apprécieront les Chemins de Cluny, qui se pratiquent pour une heure ou durant des semaines. Enfin, l'encyclopédie numérique Clunypedia est un outil d'aide à la compréhension mais aussi à la visite à la fois intelligent, ludique et passionnant, pour une compréhension du patrimoine clunisien à la portée de tous.



Abbey de Tyniec, Pologne

▶ page 18





2005

Routes de l'olivier

Oliviers en Croatie

HISTOIRE

L'olivier a marqué par sa présence, non seulement le paysage, mais aussi la vie quotidienne des peuples méditerranéens. Arbre mythique et sacré, il est associé à leurs rites et à leurs coutumes et a influencé leurs modes de vie, en créant une civilisation millénaire, la « civilisation de l'olivier ». Les routes de l'olivier suivent les pas de cette civilisation, de la Grèce aux pays euro-méditerranéens.



Paysage oléicole, Grèce

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les Routes de l'olivier sont des itinéraires visant à promouvoir la découverte interculturelle et le dialogue à partir du thème de l'olivier, un symbole universel de paix. Ces itinéraires sont une passerelle vers une nouvelle coopération entre des régions éloignées – qui seraient sinon en proie à l'isolement – puisqu'elles réunissent tous les acteurs impliqués dans l'exploitation économique de l'olivier (artistes, petits producteurs et agriculteurs, jeunes entrepreneurs, etc.), menacés par la crise actuelle. En ces temps difficiles, elles constituent une manière de défendre la valeur fondamentale du droit au travail.



Un marché alimentaire en Maroc

PATRIMOINE

L'olivier est vieux de plusieurs millions d'années. Les oliviers sauvages, les ancêtres de ceux que l'on cultive actuellement, peuvent encore être aperçus au Péloponnèse, en Crète, en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, des régions dont ils sont originaires. La relation entre cet arbre et l'humanité est à l'origine d'un patrimoine culturel vivant d'une immense richesse, aujourd'hui intégré au mode de vie des Méditerranéens. De la gastronomie, avec l'influence cruciale de l'huile d'olive, à l'art, en passant par les traditions, on peut dire que le développement social de ces zones a été largement façonné par l'olivier.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut découvrir la civilisation de l'olivier et peut se familiariser avec les paysages peuplés par ces arbres si particuliers, les produits qui en sont issus et les traditions qui s'y rattachent. Des itinéraires culturels différents traversent les pays de l'Europe du sud et de l'Afrique du Nord, des Balkans au Péloponnèse, en Grèce, et s'étendent jusqu'à la région de Meknès au Maroc. Il existe même des itinéraires maritimes pour mettre en lumière l'importance de la connexion maritime entre les villes portuaires méditerranéennes. Le long de ces routes, différentes activités liées à l'olivier sont par ailleurs organisées, notamment des expositions, des concerts et des événements de dégustations.

En savoir plus

FONDATION CULTURELLE LES « ROUTES DE L'OLIVIER »
Navarinou/Ntanti
24130 Verga Kalamata (GRÈCE)
www.olivetreeroute.gr

▶ page 19



2005

VIA REGIA

Chapelle de la Sainte-Trinité du Château de Lublin, Pologne





Commerçant et douanier au Moyen Âge

HISTOIRE

La Via Regia est la plus longue et la plus ancienne liaison routière terrestre entre l'Est et l'Ouest de l'Europe. L'on peut prouver que, dès l'Âge de Pierre, le couloir de la Via Regia correspondait à la région de passage préférée des peuples migrants, au sud de la calotte glaciaire et au nord de la zone de moyenne montagne. D'une longueur de 4 500 km, elle relie sous sa forme moderne dix pays européens et correspond au troisième corridor paneuropéen de transport.



Marientor. Naumburg, Allemagne

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les deux derniers millénaires ont vu marchands, soldats, rois, pèlerins, migrants, et autres voyageurs laisser leur empreintes sur la Via Regia. Cette voie retrace des événements importants à l'échelle de l'Europe, et promeut la connaissance et la compréhension de l'histoire et de l'identité culturelle européenne.

PATRIMOINE

L'ancienne Via Regia, également appelée «Voie Royale», a fait partie du système routier le plus important du début du Moyen-Âge. Le temps est passé et cette voie n'a cessé d'évoluer, a su s'adapter aux époques, tout en conservant son importance économique cruciale pour le commerce interrégional. Ce contexte historique enraciné dans le temps se reflète dans un patrimoine riche, visible à la fois dans l'architecture et dans les traditions immatérielles qui ont façonné le continent européen.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La VIA REGIA est une voie datant de l'ère qui a précédé les routes. Cela signifie que son infrastructure traditionnelle est synonyme de courtes distances parcourues lentement. Le voyageur peut embrasser le principe de «décélération» afin de profiter tranquillement de cet itinéraire qui traverse l'espace culturel européen, d'est en ouest, ou vice-versa. Pour ce voyage, de nombreuses options s'offrent à lui, du pèlerinage traditionnel au trajet en train. Un grand nombre d'activités culturelles et d'évènements sont également organisés autour de cette artère essentielle pour notre continent!

En savoir plus

CENTRE EUROPÉEN DE CULTURE ET D'INFORMATION DE THURINGE, EKT
Bahnhofstraße 27
99084 Erfurt (ALLEMAGNE)
www.via-regia.org

▶ page 20



2007

TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen

Abbaye de Santa Maria di Vezzolano, Italie





Monastère de Santo Domingo de Silos, Espagne

HISTOIRE

Vers l'an 1 000, des artistes de l'Europe toute entière se sont inspirés de la tradition romaine et de la tradition chrétienne millénaire, et ont alors donné naissance à un style architectural unique : le style roman. Celui-ci a intégré des légendes et des mythes locaux pour réinventer d'anciennes traditions, reflétant ainsi les caractéristiques géographiques spécifiques de chaque région de l'Europe médiévale pendant plus de 300 ans.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Malgré les difficultés qu'impliquait le fait de voyager à l'époque médiévale, les Européens de cette époque étaient extrêmement mobiles : plusieurs milliers de voyageurs se déplaçaient par voie maritime ainsi que par voie terrestre, la plupart du temps à pied. Ces déplacements ont par ailleurs favorisé une certaine manière de penser et des valeurs communes ont commencé à apparaître dans l'architecture, en particulier dans celles des cathédrales, qui constituaient le centre de la vie urbaine. Le style roman est ainsi devenu la première langue commune du vieux continent. La «première» Europe, qui remonte au Moyen-Âge, a fait siennes des valeurs qui unissent encore le continent aujourd'hui : la diversité et l'intercompréhension entre les civilisations.

En savoir plus

ASSOCIATION « TRANSROMANICA »
Danzstraße 1
39104 Magdeburg (ALLEMAGNE)
www.transromanica.com



Monastère de Studenica, Serbie

PATRIMOINE

Les principales caractéristiques de l'architecture romane sont : des arcs en plein cintre, des murs épais percés de petites fenêtres, des chapiteaux cubiques et des plans symétriques, le tout combiné pour donner une impression de simplicité harmonieuse. Emprunter l'Itinéraire culturel TRANSROMANICA, c'est aller à la rencontre de magnifiques cathédrales, de paisibles monastères et de très belles églises, tous de l'époque médiévale. Cette association unique de styles régionaux permet la découverte de différentes cultures, des styles byzantin et occidental à l'influence des architectures française et mudéjare en passant par les styles gothiques successifs.



Cathédrale impériale de Königslutter, Allemagne

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs qui empruntent aujourd'hui l'itinéraire TRANSROMANICA suivent un chemin bordé d'impressionnants monuments romans dispersés dans huit pays entre la mer Baltique et la mer Méditerranée, et dont la plupart sont classés au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Chaque région TRANSROMANICA propose par ailleurs des attractions culturelles uniques, des délices culinaires et de nombreux évènements, le tout au cœur de paysages magnifiques. Suivre les itinéraires romans, c'est aussi marcher sur les pas de personnages historiques importants, tels qu'Otton le Grand, Martin Luther, Mathilde de Toscane, Saint Jacques de Compostelle, et bien d'autres empereurs et leaders spirituels.

▶ page 21



2009

Iter Vitis, Les chemins de la vigne

Vignobles de l'Ilha do Pico. Açores, Portugal



HISTOIRE

La culture du vin, sa fabrication et les paysages viticoles sont particulièrement importants pour la gastronomie européenne et méditerranéenne. Depuis la domestication de la vigne, au quatrième millénaire avant Jésus-Christ, son évolution et sa propagation ont été considérées comme un grand accomplissement de l'humanité. Elles ont d'ailleurs façonné le territoire et les habitudes de ceux qui le peuplent.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La production de vin a toujours été un symbole de l'identité européenne. Les connaissances techniques qui sous-tendent cette production ont pendant des siècles contribué à la construction d'une citoyenneté européenne, commune aux régions et à leurs habitants, et à la construction des identités nationales. Plusieurs pays du bassin méditerranéen partagent le même paysage culturel. L'un des principaux objectifs de cet itinéraire est de protéger la biodiversité du vin, en mettant en lumière son caractère unique alors que la mondialisation se fait de plus en plus pressante.



Vignobles au Monténégro

PATRIMOINE

Le paysage rural européen est considéré comme un patrimoine important possédant une grande valeur ajoutée. Les établissements vinicoles, les professionnels qui y travaillent, ainsi que la technologie qui se rapporte à cette tradition sont des composantes importantes de notre culture, également visibles à travers différentes traditions orales. La qualité de vie en milieu rural peut par ailleurs être vue comme un modèle pour le futur et comme un patrimoine à préserver.



Vignobles des Langhe en Piémont, Italie

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le vin est un message d'un territoire à un autre. Un message qui voyage et fait voyager. La viniculture, et en particulier le travail de la terre, est une incitation à la migration et à la mobilité. Dans le cadre de la découverte du vin, le voyageur peut s'aventurer jusqu'aux territoires lointains du Caucase ou dans les vignobles d'Europe occidentale, en apprendre davantage sur les techniques employées pour les différents stades de la viniculture, le stockage et le transport, et enfin se familiariser avec les mythes et les symboles qui ont fait la richesse de cette culture. Un ensemble de réunions éducatives et culturelles sont aussi organisées dans les pays traversés par l'itinéraire.

En savoir plus

FÉDÉRATION INTERNATIONALE D'ITER VITIS
Palazzo Panitteri
Via Panitteri, 1
92017 Sambuca di Sicilia (ITALIE)
www.itervitis.eu

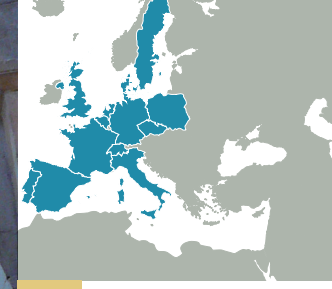
▶ page 22



2010

European Route of Cistercian Abbeys

Abbaye de Leoncel, France



HISTOIRE

Au XIe siècle, Robert de Molesme fondait le « Nouveau Monastère » de Cîteaux, suivant les principes de la règle de Saint Benoît : prier loin du monde et vivre du travail de ses mains. Parti de Bourgogne en 1098, l'ordre cistercien s'est rapidement développé sur tout le continent européen, rassemblant quelque 750 abbayes et 1 000 monastères de moines et de moniales.



Abbaye d'Alcobaça, Portugal

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'association de la Charte européenne des abbayes et sites cisterciens et ses membres participent à la conservation du patrimoine cistercien matériel et immatériel. Leurs actions contribuent à la préservation du patrimoine historique, c'est-à-dire des édifices et de leur environnement, indépendamment de leur état. Ils visent également à promouvoir le rôle des cisterciens dans l'histoire européenne du XIIe et XIIIe siècle auprès d'un public plus large. Enfin, ils cherchent à mettre en lumière le caractère unique du monachisme cistercien, sur les plans intellectuel et spirituel en raison de son ingéniosité technique, de ses compétences remarquables d'organisation, de construction et de développement.

En savoir plus

CHARTE EUROPÉENNE DES ABBAYES ET SITES CISTERCIENS
Hostellerie des Dames
10310 Clairvaux (FRANCE)
www.cister.net



Abbaye de Royaumont, France

PATRIMOINE

L'ordre cistercien représente un patrimoine riche, encore présent aujourd'hui dans l'Église et les États européens. Les « moines blancs » étaient – et sont toujours – des constructeurs sans pareils, qui aidaient au développement de zones rurales grâce à leur maîtrise des techniques hydrauliques et agricoles les plus avancées (dans leurs granges, caves, moulins et fonderies). Ils ont par ailleurs contribué au développement de l'art, des connaissances et de la compréhension du monde en Europe depuis le Moyen Âge.

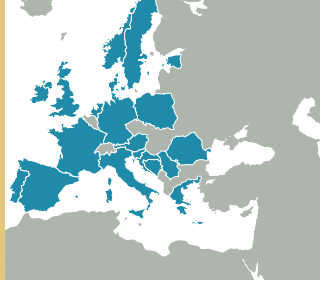
VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur est invité à comprendre et à donner un sens au patrimoine cistercien dont notre époque a hérité, en partant à la découverte de sites touristiques ruraux, en participant à des évènements éducatifs et culturels, et en utilisant de nouveaux outils numériques adaptés à la préservation et à la promotion du patrimoine culturel.



Le choeur du Monastère de Maulbronn, Allemagne

▶ page 23



2010

European Cemeteries Route



Cimetière du Prado do Repouso. Porto, Portugal

HISTOIRE

Au cours de l'histoire, les cimetières ont reflété une partie essentielle de notre civilisation. Ces lieux sacrés et chargés d'émotions sont par ailleurs les témoins de l'histoire locale des villes. Ils sont communs à toutes les villes d'Europe et possèdent une fonction culturelle et religieuse bien définie. C'est pourquoi il est finalement important de les considérer comme des lieux de vie !



Cimetière de Bare. Sarajevo, Bosnie-Herzégovine

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les mémoires et symboles gravés sur les pierres tombales des cimetières sont le reflet des coutumes et des valeurs au sein des villes. En visitant un cimetière, l'on peut se rendre compte de la diversité qui imprègne la vie et la culture de la région qui l'entourent, mais aussi mieux comprendre l'importance de cette diversité dans un monde démocratique.

En savoir plus

ASSOCIATION DES CIMETIÈRES SIGNIFICATIS D'EUROPA
c/o Municipalité de Bologne - Bibliothèque du Musée Civique du Risorgimento
Via dei Musei, 8
40124 Bologna (ITALY)
www.cemeteriesroute.eu

PATRIMOINE

Les cimetières font partie de notre patrimoine matériel en raison des œuvres, sculptures et gravures dont ils sont ornés et de leur aménagement. Ils font également partie de notre patrimoine immatériel, de notre réalité anthropologique, et participent à la création des us et coutumes liés à la mort. Les cimetières sont des lieux d'expression de notre mémoire historique. Ils nous rappellent des périodes de l'histoire locale que les communautés ne veulent pas – et ne devraient pas – oublier. Il s'agit de lieux que nous avons le devoir de préserver et de transmettre aux générations futures.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route européenne des cimetières permet aux visiteurs de marcher littéralement à travers la mémoire locale, d'apprendre à connaître des personnalités importantes qui ont travaillé et laissé des traces dans les villes. Emprunter cet itinéraire permet en effet de découvrir le patrimoine culturel local, national et européen des cimetières. Il s'agit, enfin, de prendre conscience de l'importance des cimetières remarquables en Europe pour leur dimension multiculturelle.



Cimetière central de Vienne, Autriche

▶ page 24



2010

Chemins de l'art rupestre préhistorique



Paysage culturel d'art rupestre de Gobustan, Azerbaïdjan

HISTOIRE

L'art rupestre préhistorique est l'art des premiers Européens. Il est apparu en Europe il y a 42 000 ans et s'est développé jusqu'au début de l'âge de fer dans certaines régions. Depuis la reconnaissance de l'authenticité de la grotte d'Altamira par les scientifiques en 1902, l'art préhistorique a constitué une importante ressource culturelle et touristique pour l'Europe, en tant que première forme d'expression culturelle, sociale et symbolique majeure de l'Humanité.



Peintures préhistoriques d'Altamira, Espagne

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art rupestre préhistorique est étroitement lié au paysage. La culture et la nature s'entremêlent ainsi sur cet itinéraire, ce qui contribue également au développement durable des communautés rurales, au sein desquelles sont situés tous les lieux qui composent cet itinéraire culturel.

En savoir plus

ASSOCIATION DES CHEMINS DE L'ART RUPESTRE PRÉHISTORIQUE
Calle Luis Riera Vega, 2
39012 Santander (ESPAGNE)
www.prehistour.eu

PATRIMOINE

Près de 3,1 millions de visiteurs viennent chaque année sur les lieux où les premiers habitants d'Europe produisirent leur art rupestre transcendantal, un art plein de symbolisme motivé par les croyances religieuses et de références à la nature. Un art naturaliste au début, mais aussi plus tard schématique et avec une capacité d'abstraction qui ne sera pas répétée avant le début du vingtième siècle. Un art qui se traduit par des manifestations figuratives, des formes schématiques ou abstraites, composé de dessins, de peintures ou d'empreintes sur des murs de grottes, de formations et abris rocheux, ainsi que sur certaines constructions mégalithiques.

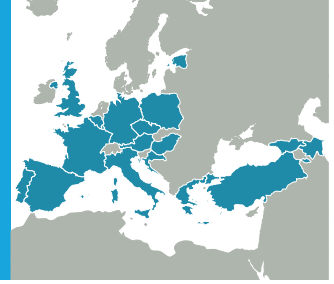


Peintures rupestres de Gargas, France (gauche) et d'Astuvansalmi, Finlande (droite)

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 200 sites d'art rupestre sont ouverts au public en Europe, la plupart étant situés en Norvège, en Suède, en Azerbaïdjan, en Géorgie, en Italie, au Portugal, et plus particulièrement en France et en Espagne. Beaucoup correspondent à des sites de petite, mais il existe aussi des lieux dont les infrastructures touristiques sont de grande envergure et où il est possible de voir de grands sites archéologiques. Le voyageur peut par ailleurs observer d'excellents facsimilés de peintures et de gravures, voire des reproductions complètes de grottes et d'abris rocheux, facilitant ainsi l'exposition de cet art à des milliers de touristes sans compromettre les sites originaux, dont beaucoup d'entre eux ne peuvent recevoir que quelques visiteurs par jour ou aucune visite du tout.

▶ page 25



2010

Itinéraire européen des villes thermales historiques



Kurhaus de Wiesbaden, Allemagne

HISTOIRE

Le thermalisme, ou l'utilisation thérapeutique de sources chaudes, a marqué l'Europe depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours. La plupart des villes que traverse cet itinéraire étaient connues à l'époque romaine, et plusieurs d'entre elles possèdent des ruines impressionnantes de bains et d'édifices associés. Les villes les plus connues ont atteint leur apogée aux XVIII[e] et XIX[e] siècles, lorsqu'un large éventail de nouveaux traitements médicaux fut développé, et quand l'arrivée des chemins de fer vint faciliter les déplacements. Les séjours de la prestigieuse élite politique et culturelle dans les spas européens et la création d'établissements d'échange culturel qu'elle favorisa dans de nombreuses villes seraient à l'origine du tourisme moderne tel qu'on le connaît aujourd'hui. Ces célébrités ont consolidé la réputation des villes thermales et ont donné naissance à une véritable tendance, à savoir le développement d'hôtels prestigieux associés à toute une variété d'activités et de loisirs. C'est ainsi qu'apparurent les premiers casinos et théâtres musicaux, les promenades couvertes et jardins paysagers, afin de divertir cette nouvelle catégorie de vacanciers.



Thermes Széchenyi. Budapest, Hongrie

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les villes thermales ont été les « cafés de l'Europe », des lieux où toutes les catégories sociales pouvaient se mêler, échanger des idées, et même changer la société, dont les « règles » garantissaient une conduite civilisée. Les spas ont ainsi joué un rôle de premier plan en faveur de la paix, de la coopération et de la créativité. Leur conservation insuffla également le développement durable culturel par des actions de protection de l'environnement construit et de l'environnement naturel.

PATRIMOINE

Baden-Baden, Bath, Budapest, Karlovy Vary, Spa et Vichy ne sont que quelques-unes des villes thermales européennes les plus connues, mais l'Europe en compte bien davantage, chacune possédant une personnalité urbaine, un style architectural et des traditions thermales uniques, ces dernières s'articulant autour de la baignade en eaux thermales ou des cures de boisson. Cette culture thermale constitue véritablement, dans toute sa variété, un patrimoine européen unique. Afin de répertorier et de célébrer ce patrimoine, l'Atlas thermal de l'Europe est actuellement en cours de développement.

VOYAGER AUJOURD'HUI

De nos jours, nos villes racontent des souvenirs importants de l'histoire européenne au travers de festivals annuels et d'évènements, et par un riche éventail d'activités créatives et artistiques auxquelles les touristes peuvent participer. Le voyageur peut avant tout activement profiter des plaisirs et des bénéfices des eaux thermales, se détendre et faire l'expérience d'une véritable tradition multi-sensorielle.



Bains ottomans à Bursa, Turquie

En savoir plus

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES VILLES THERMALES HISTORIQUES, EHTTA
c/o Ville de Spa
Rue de l'Hôtel de Ville, 44
4900 Spa (BELGIQUE)
www.ehtta.eu

▶ page 26

2010

Itinéraire des chemins de Saint Olav



Randonnée dans le Parc national de Dovre, Norvège



HISTOIRE

Olav II Haraldsson, connu plus tard comme Saint Olav, a été roi de Norvège pendant le XI[e] siècle. Après sa défaite lors de la bataille de Stiklestad en 1030, il fut déclaré martyr et saint, ce qui conduit à la propagation d'un mythe autour de sa personne. Des siècles après sa mort, les pèlerins ont traversé la Scandinavie, le long des chemins menant à la Cathédrale de Nidaros, à Trondheim, où Saint Olav est enterré.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, le mythe de Saint Olav a incité des milliers de pèlerins à voyager à travers le continent européen à la recherche de son lieu de sépulture. Ces mouvements furent à l'origine d'échanges culturels et religieux intenses, et firent donc partie intégrante de la construction d'une identité européenne.



Cathédrale de Nidaros. Trondheim, Norvège



Église Sainte-Anne sur l'île de Kokar. Îles Åland, Finlande

PATRIMOINE

La représentation picturale la plus ancienne de Saint-Olav, datant d'environ 1160, se trouve sur une colonne de l'Église de la Nativité à Bethléem. Le nombre d'églises et de chapelles dédiées à Saint-Olav nous rappelle que la tradition de Saint-Olav a été vivace dans toute l'Europe du Nord. Au moins 340 églises et chapelles Saint-Olav construites avant la Réforme de 1 540 ont été identifiées, dont 288 en dehors de la Norvège.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les chemins de pèlerinage, désormais appelés les chemins de Saint Olav, mènent à Trondheim grâce à un réseau de sentiers à travers le Danemark, la Suède et la Norvège. Il existe plus d'une douzaine de sentiers ; certains correspondent à une promenade d'une journée quand d'autres peuvent durer jusqu'à plusieurs semaines. Il existe de nombreuses informations sur les possibilités de logement et de ravitaillement ainsi que sur les attractions locales. À travers ce pèlerinage, le voyageur peut expérimenter la joie des choses simples et aller à la rencontre des habitants des communautés rurales qu'il traverse.

En savoir plus

ASSOCIATION POUR L'ITINÉRAIRE DES CHEMINS DE SAINT OLAV, ACSOW
Elgeseter
7432 Trondheim (NORVÈGE)
www.acsow.org

▶ page 27



2012

Route européenne de la céramique

Le Palais de Topkapı décoré de tuiles d'Iznik. Istanbul, Turquie





Majoliques de Faenza au marché traditionnel, Italie

HISTOIRE

Le développement de l'art céramique en Europe est tout à fait remarquable. L'essor de l'industrie céramique a non seulement marqué le développement économique des territoires dans lesquels elle s'est implantée, mais a également façonné un patrimoine et une histoire sociale, et contribué à la construction d'une identité forte. Les voyageurs peuvent désormais découvrir cette identité si particulière, qui continue de façonner plusieurs villes d'Europe en empruntant la Route européenne de la céramique.



La gare d'Aveiro ornée d'azulejos, Portugal

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art céramique permet de découvrir un patrimoine indissociable des premiers échanges européens fortement enraciné dans les territoires. Il témoigne aussi des évolutions techniques, des courants artistiques et des aspirations idéologiques de chaque époque, et met en valeur toute sa diversité, de l'utilisation primitive de la terre cuite aux pièces les plus contemporaines.

PATRIMOINE

La Route a pour vocation de créer une offre touristique durable et compétitive autour de la céramique. Il s'agit de rendre la thématique plus accessible aux citoyens européens, en véhiculant une image dynamique de ce patrimoine matériel, constitué d'objets utilisés dans de nombreux secteurs (arts de la table, médecine ou architecture…) et immatériel, recouvrant les savoir-faire et gestes de fabrication.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut apprécier l'art de vivre des communautés locales en faisant halte le long de la route européenne de la céramique, et en choisissant bien sûr un séjour qui lui convient, au cœur d'une ville ou en pleine nature, romantique ou familial, tourné vers le patrimoine ou orienté vers la gastronomie. L'itinéraire propose des visites de villes comme Limoges, Stoke-on-Trent, Delft, Faenza, Selb ou Höhr-Grenzhausen, et offre au voyageur une chance de découvrir les coulisses de la production céramique en observant le processus de fabrication, ou en s'y essayant lui-même.

En savoir plus

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA ROUTE EUROPÉENNE DE LA CÉRAMIQUE
c/o Municipalité de Faenza
Piazza del Popolo, 31
48018 Faenza (ITALIE)
www.europeanrouoteofceramics.eu

▶ page 28



2013

Route européenne de la culture mégalithique

Tombe à couloir d'Øm. Zélande, Danemark





Dolmen de Harhoog. Schleswig-Holstein, Allemagne

HISTOIRE

Des mégalithes – littéralement des grosses pierres – ont été utilisées par les communautés préhistoriques en grande quantité pour construire des monuments, des lieux de sépulture et des sanctuaires. Les tombes mégalithiques, les dolmens et autres monuments représentent l'architecture indigène la plus ancienne d'Europe. Connaître ce patrimoine est ainsi essentiel pour comprendre nos propres origines.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le projet des Routes mégalithiques suit les principes du « tourisme à incidence faible » et s'abstient de toute mesure irréversible sur l'environnement naturel. La priorité est donnée à l'utilisation des routes déjà existantes et aux chemins déjà tracés, et favorise des pratiques de mobilité en harmonie avec la nature. Un principe clé de cette route est donc de mettre en valeur et de préserver le lien essentiel entre nature et culture. Un travail en collaboration avec des musées, des écoles, des universités et des œuvres caritatives est également effectué afin de développer des programmes spécifiques pour les enfants et les jeunes.



Dolmen de Poskær Stenhus dans le Jutland central, Danemark

En savoir plus

ASSOCIATION « MEGALITHIC ROUTES »
c/o Musées d'État de Basse-Saxe à Oldenburg - Musée d'État de la Nature e de l'Homme
Damm 38-46
26135 Oldenburg (ALLEMAGNE)
www.megalithicroutes.eu

PATRIMOINE

Les monuments mégalithiques comptent parmi les traces de vie humaine les plus répandues dans le temps et l'espace. Quelques-uns de ces monuments ont été considérés comme des observatoires, à partir desquels il était possible de tracer le mouvement des corps célestes, puisqu'ils sont tous orientés suivant le mouvement du soleil. Quelques-uns, comme Stonehenge, sont quant à eux considérés comme des outils permettant la prédiction d'éclipses solaires et lunaires.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Europe possède un large patrimoine mégalithique à découvrir en suivant différentes routes à travers la Suède, le Danemark, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Espagne, la Grande-Bretagne, l'Italie e la France. Pour découvrir ce patrimoine, le voyageur peut participer à plusieurs activités de randonnée et de cyclotourisme qui favorisent une forte connexion avec le territoire. Il est donc possible pour lui d'explorer non seulement les monuments mégalithiques, mais aussi les nombreuses particularités du paysage environnant.



Tombe à couloir de Luttra. Gothie occidentale, Suède

▶ page 29




Col de la Menée dans le massif du Vercors, France

2013

Sur les pas des Huguenots et des Vaudois


Val Pellice en Piémont, Italie

HISTOIRE

La révocation de l'Édit de Nantes par Louis XIV à la fin du XVII[e] siècle en France a engendré une ère de persécution. Environ 200 000 Huguenots ont quitté la France à la recherche d'un lieu sûr dans d'autres pays protestants d'Europe et au-delà. Les Vaudois ont emprunté des chemins similaires pour s'exiler des vallées du Piémont. Cet itinéraire international d'environ 2 500 km retrace ce chemin d'exil historique.


Bad Karlshafen en Hesse, Allemagne

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Ce chemin de randonnée vise à mettre en lumière l'exil historique des Huguenots et des Vaudois, ainsi que leur intégration progressive dans leurs pays d'accueil. Il met ainsi en évidence leur participation à la diffusion d'une histoire et d'un patrimoine qui devinrent commun aux européens. Il illustre aussi la liberté, le respect des droits de l'homme, la tolérance et la solidarité en tant que valeurs européennes fondamentales.

PATRIMOINE

L'exil des Huguenots et des Vaudois les a tout d'abord menés à Genève en Suisse, puis en Allemagne, où ils ont été accueillis favorablement, et où ils ont pu commencer une nouvelle vie. En chemin, beaucoup de colonies d'Huguenots et de Vaudois se sont formées et ont constitué un patrimoine culturel riche, marqué par les persécutions religieuses, les déplacements migratoires et les multiples phases d'intégration.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Ce chemin, qui débute à Poët-Laval dans la Drôme, en France, passe par Saluzzo en Italie, par Genève, en Suisse, et par le Baden-Württemberg et la Hesse et se poursuit jusqu'à Bad Karlshafen, en Allemagne. Il est bordé de nombreuses attractions culturelles et historiques et les paysages qu'il traverse sont particulièrement variés et beaux. Ceux qui participeront à cette randonnée pourront explorer plusieurs cultures européennes, découvrir une histoire partagée, profiter de moments de convivialité en acceptant l'autre et en développant leur propre connaissance de soi.

En savoir plus

UNION INTERNATIONAL « SUR LES PAS DES HUGUENOTS ET DES VAUDOIS »
c/o Communauté de Communes du Pays de Dieulefit
8 rue garde de Dieu
26220 Dieulefit (FRANCE)
www.surlespasdeshuguenots.eu


Musée international de la Réforme à Genève, Suisse

▶ page 30



2014

ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XX[e] siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe


Monument de Buzludža. Šipka, Bulgarie

HISTOIRE

Les régimes totalitaires, qui ont caractérisé une grande partie de l'Europe du milieu du XX[e] siècle, ont eu une influence majeure sur le paysage urbain. Ces régimes ont fondé de nouvelles villes et en ont reconstruit d'autres, souvent en utilisant les projets les plus avancés de design architectural et urbain disponibles à l'époque. Alors que l'Europe démocratique s'oppose désormais fermement à ces régimes totalitaires, leur patrimoine matériel dérangeant subsiste encore dans nos rues.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Étudier l'architecture des régimes totalitaires fascistes et communistes d'Europe est une façon de promouvoir l'unité et la diversité de l'identité européenne. L'idée même d'Europe est née des blessures de la seconde guerre mondiale et de la chute du fascisme et du nazisme. La construction politique européenne s'est d'autant plus affirmée après la chute du communisme, lorsque s'est ouverte la voie d'une Europe plus large et plus inclusive, fondée sur des valeurs fondamentales telles que la liberté politique, la liberté d'expression et de rassemblement, la démocratie et l'état de droit.



Composition en céramique de la mairie de Dimitrovgrad, Bulgarie

En savoir plus

ASSOCIATION « ATRIUM »
c/o Municipalité de Forlì - Projets européens et relations internationales
Via G. Saffi
47121 Forlì (ITALIE)
www.atriumroute.eu



Padiglione delle Feste de Castrocaro Terme et *Icarus* à Forlì, Italie

PATRIMOINE

Toutes les villes impliquées affichent des exemples d'architecture ou de design urbain découlant d'une période totalitaire qui témoigne d'une forte relation avec ces régimes. Forlì, Predappio, Tresigallo et de nombreuses autres villes italiennes possèdent toutes d'importants bâtiments ou quartiers construits directement sous le régime de Mussolini. Labin, Rasa et Uble en Croatie, abritent quant à elles d'importants exemples d'architecture fasciste. Le comté de Iasi, en Roumanie, et Sofia et Dimitrovgrad en Bulgarie, présentent aussi de nombreux éléments architecturaux provenant des régimes totalitaires de la période d'influence soviétique.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Itinéraire culturel ATRIUM permet d'explorer la complexité sociologique, idéologique et géographique de l'histoire de ces régimes tels qu'on les voit à travers le prisme des paysages urbains de différentes villes. Le voyageur peut trouver des informations détaillées à propos des différents sites grâce à un catalogue en ligne agrémenté de photos, d'images, de vidéos, de bandes sonores et de témoignages.

▶ page 31



2014

Réseau Art Nouveau Network

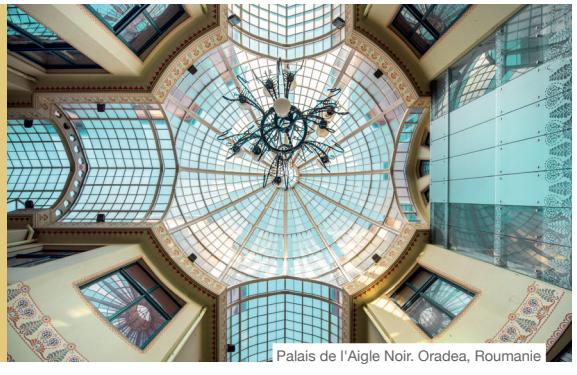
Hôtel Tassel. Bruxelles, Belgique

HISTOIRE

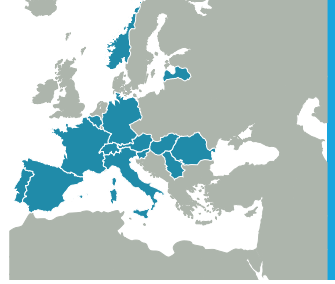
Né à la fin du XIXe siècle, l'Art nouveau s'est propagé rapidement en Europe grâce aux expositions universelles, aux voyages d'artistes, aux correspondances et aux revues. Cette révolution artistique a été principalement inspirée par des formes et des structures naturelles, notamment les fleurs et les plantes, mais aussi par les lignes courbes. L'Art Nouveau, qui disparut rapidement pendant la première guerre mondiale, fut fermement discrédité, et c'est seulement vers la deuxième moitié du XXe siècle que le style a commencé à être apprécié dans son contexte historique, et que des efforts ont été mis en œuvre pour le préserver.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Bien que chaque représentation locale du style ait eu des caractéristiques distinctes, il existait une volonté commune à tous les artistes européens de cette époque : celle d'innover, de créer, d'influencer l'autre et d'échanger avec lui, ce qui insuffla une véritable portée européenne à ce patrimoine qui borde nos rues et qui se trouve parfois en danger. L'Art Nouveau est le reflet de nos valeurs culturelles et de l'importance du dialogue interculturel.



Palais de l'Aigle Noir. Oradea, Roumanie



PATRIMOINE

Le style Art Nouveau a été porté par des idéaux esthétiques et par un attrait pour la modernité. Il s'est grandement appuyé sur les nouvelles technologies industrielles de l'époque et les nouveaux matériaux, permettant des fabrications méticuleuses et un sens aigu du détail. Chaque foyer de création national a alors apporté au style sa propre déclinaison en y apposant ses spécificités locales (*Jugendstil* en Allemagne, *Style Liberty* en Italie, *Style Sapin* en Suisse, *Modernisme* en Espagne, *Sezessionsstil* en Autriche) ayant pour résultat une formidable cohérence entre l'architecture, l'ameublement et la décoration : une cohérence que l'on appela « l'œuvre d'art complète ».



Rue Alberta à Riga, Lettonie

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le Réseau Art Nouveau Network offre au voyageur un nombre incalculable d'activités, d'expositions et de supports afin de permettre une compréhension et une appréciation de la richesse du patrimoine lié à cette mouvance artistique. Destinés à la fois aux adultes et aux enfants, ces événements font prendre conscience au visiteur de la profondeur de l'Art Nouveau, de son rapport à la nature, à la société, à l'écologie et aux innovations techniques. Une vingtaine de villes possédant un patrimoine Art Nouveau riche et varié sont à visiter.

En savoir plus

RÉSEAU ART NOUVEAU NETWORK
c/o urban.brussels
Mont des Arts 10-13
1000 Brussels (BELGIQUE)
www.atnouveau-net.eu



2014

Via Habsbourg

Laufenburg sur le Rhin entre l'Allemagne et la Suisse

HISTOIRE

La Maison Habsbourg fut l'une des maisons royales les plus influentes d'Europe. D'une certaine manière, l'histoire des Habsbourg est aussi la nôtre. Du Xe au XIXe siècle, les personnalités de cette grande dynastie ont en effet influencé de manière déterminante l'histoire et la géographie de l'Europe, ainsi que son destin. D'alliances en discordes, de quêtes de pouvoir en conquêtes de territoires, de périodes de guerre en temps de paix, tout a séparé, mais surtout réuni les peuples. Et ces liens sont aujourd'hui encore bien présents.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

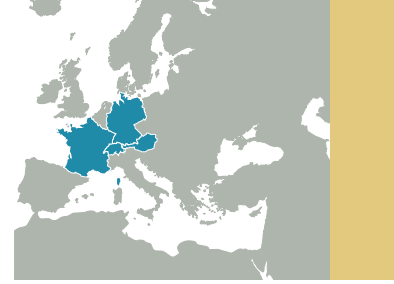
De l'Alsace à l'Autriche, les 450 km de la Via Habsbourg forment un itinéraire fait de connaissance, de partage et de fraternité, établissant des relations au-delà des frontières et des nations. Cet itinéraire, qui a pour objectif citoyen et humaniste d'établir des liens entre différents peuples du continent et de promouvoir une histoire de partage, est en grande partie fondé sur l'héritage Habsbourg.



Château de Wildegg en Argovie, Suisse

En savoir plus

VIA HABSBURG ASSOCIATION
c/o Burghauptmannschaft Österreich
Hofburg - Schweizerhof
1010 Wien (AUTRIA)
www.viahabsburg.online





Château d'Ambras. Innsbruck, Autriche

PATRIMOINE

Des sites couvrant plusieurs centaines de kilomètres carrés de l'Europe centrale abritent les 800 ans d'histoire de la dynastie des Habsbourg. Des palais, des châteaux, de magnifiques églises, des monastères, des abbayes et de splendides musées retracent tous l'influence que cette dynastie emblématique a eue sur l'histoire, mais aussi sur l'art, en ayant transmis les richesses de la Renaissance et, au moment de son déclin, provoqué la révolte moderniste.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Soixante-dix sites et villes dans quatre pays différents et cinq régions invitent le voyageur à embarquer pour un voyage à travers des paysages éternels et des lieux extraordinaires. À travers le Tyrol, la Suisse, le lac Constance, la Forêt-Noire et les régions de l'Alsace, ce sont plus de 150 destinations touristiques qui attendent d'être découvertes. Choisissez l'itinéraire qui vous intrigue le plus !



Ribeauvillé en Alsace, France

2015

Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube


Colonia Ulpia Traiana Sarmizegetusa, Roumanie



HISTOIRE

La frontière européenne naturelle du Danube fut maintenue à l'époque romaine par une présence militaire constante. C'est ainsi que la consommation de vin est devenue une composante essentielle de la vie quotidienne dans la région. La route des empereurs romains et du vin du Danube comprend les régions où le vin a été introduit par l'Empire romain, et dont la tradition vinicole est encore vivante.


Caves à vin de Villánykövesd, Hongrie

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empire romain et les actions des empereurs ont jeté les bases de l'urbanisme, de l'administration, de la loi et des droits des citoyens pour les sociétés européennes modernes et médiévales qui ont suivi. Des concepts comme la tolérance religieuse et la préservation de l'identité ethnique sont également apparus à cette époque. Certaines des valeurs européennes les plus fondamentales remontent donc à l'Empire romain. Ces mêmes valeurs ont été convoquées à nouveau lors de la Renaissance, où les bases des sociétés européennes actuelles ont été posées.

En savoir plus

DANUBE COMPETENCE CENTER
Ćika Ljubina 8/I
11000 Belgrade (SERBIE)
www.romanemperorsroute.eu

PATRIMOINE

L'itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube traverse quatre pays de la région du Moyen et Bas Danube: la Croatie, la Serbie, la Bulgarie et la Roumanie – et comprend 20 sites archéologiques et 12 régions viticoles. Il relie les sites archéologiques à leur histoire individuelle et unique, qui correspond à des monuments à la gloire des empereurs romains qui étaient parvenus à imposer la culture romaine le long de la frontière nord de l'Empire. Le vin se mêle ainsi à l'introduction de la culture et des mœurs romaines dans la région du Danube.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Que vous choisissiez de l'effectuer à pied, à vélo, en voiture, en bateau ou en train, le voyage transfrontalier le long de la frontière du Danube romain (Limes) vous révélera la remarquable beauté naturelle du fleuve et de ses trésors historiques et archéologiques cachés, dont la plupart se trouvent en dehors des sentiers battus. En effet, nombreux sont les sites archéologiques à n'avoir été découverts qu'au cours d'excavations récentes, et à n'être accessibles au public que depuis deux décennies. Les amoureux de l'Antiquité seront éblouis par le grand nombre de trésors architecturaux et artistiques qu'ils trouveront sur leur chemin, témoins de la présence de l'ancienne Rome et de ses empereurs dans cette région de l'Europe.


La Tête de Décébale aux Portes de fer du Danube, entre la Serbie et la Roumanie

▶ page 34

2015

Itinéraires européens de l'Empereur Charles V


Burgos, Espagne


Monopoli, Italie

HISTOIRE

L'Empereur Charles Quint fut le grand souverain paneuropéen du XVI[e] siècle. Son héritage réunit de nombreux territoires en Europe occidentale, centrale et méridionale ainsi que dans les colonies espagnoles d'Amérique et d'Asie. On se souvient dans de nombreuses régions de certains de ses voyages comme un symbole d'union entre différentes régions et nations.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empereur Charles Quint, conjointement aux nombreux territoires qui ont fait partie de son Empire, a façonné une identité européenne sans précédent, qui a uni des régions et des pays différents selon les mêmes règlements et les mêmes valeurs. Son héritage nous permet de mieux comprendre l'Europe actuelle.


Estremoz, Portugal

En savoir plus

RÉSEAU DE COOPERATION DES ITINÉRAIRES EUROPÉENS DE L'EMPEREUR CHARLES V
Calle Felipe II s/n
10430 Cuacos de Yuste (ESPAGNE)
www.itineracarolusv.eu

PATRIMOINE

Charles de Habsbourg constitue une référence politique, culturelle et historique commune aux citoyens d'une grande partie de l'Europe centrale (Allemagne, Autriche, Hollande, Belgique, Luxembourg…) et méridionale (Espagne, Portugal, Italie, Malte et quelques villes d'Afrique du Nord). Sa présence et son œuvre politique sont particulièrement présentes dans les lieux historiques et les manifestations culturelles qui maintiennent vivante la mémoire de ce personnage du XVIe siècle.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Des reconstitutions historiques, des festivals artistiques, des marchés traditionnels, des défilés, des festivités locales, commémorent aujourd'hui l'empereur Charles de Habsbourg dans différents lieux en Europe. L'on considère que les routes traditionnelles (maritimes et terrestres) utilisées par l'Empereur en personne ont joué un rôle essentiel dans la configuration du grand paysage culturel du début de l'Europe contemporaine. L'intérêt de cet itinéraire n'est pas limité à l'histoire et à l'art, mais il inclut également l'environnement et l'architecture.


Reconstitution historique du débarquement de Charles V à Laredo, Espagne

▶ page 35

2015

Destination Napoléon



Statue équestre de Napoléon à Montereau-Fault-Yonne, France





Corfou, Greèce

HISTOIRE

Napoléon Bonaparte (1769-1821) fut un leader politique remarquable qui influença les affaires européennes et mondiales durant plus d'une décennie entière. Napoléon, c'est un nom et une histoire de renommée mondiale qui laissa un patrimoine d'une valeur exceptionnelle pour la plupart des pays européens. Il est essentiel que ce patrimoine marqué par la période napoléonienne dispose d'une place légitime dans l'interprétation commune des évènements historiques par les peuples européens. Napoléon a marqué nos villes, en façonnant leur aménagement et leur richesse, pour le meilleur et pour le pire. Cette forte influence est encore bien présente dans l'Europe actuelle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le patrimoine historique napoléonien possède une portée européenne. Il est d'une valeur capitale, et a toujours intéressé la grande majorité des pays européens, puisque Napoléon redessina le contexte géopolitique européen, et participa au développement de « l'Idée européenne ».



Promenade champêtre à l'Île d'Aix, France

PATRIMOINE

Napoléon a laissé un immense patrimoine derrière lui, non pas uniquement au niveau national mais au niveau européen. L'influence de l'ère napoléonienne sur le patrimoine culturel de l'Europe contemporaine comprend des sites, des édifices, des monuments, du mobilier, des œuvres d'art et le droit tel qu'on le connait aujourd'hui, ainsi qu'un énorme patrimoine immatériel lié au mythe napoléonien.



Monument à la bataille de Vitoria. Vitoria-Gasteiz, Espagne

VOYAGER AUJOURD'HUI

Destination Napoléon, ce sont 60 villes dans 14 pays du Portugal à la Russie, unies dans la volonté de replacer leur patrimoine historique napoléonien dans sa dimension européenne. Le voyageur pourra apprécier la diversité géographique de cet héritage et son importance historique, culturelle et patrimoniale. L'itinéraire s'efforce de relier les villes européennes dont l'histoire a été influencée par Napoléon, notamment à travers des expositions, des évènements artistiques, des circuits découverte, orientés vers le tourisme et les échanges scolaires et universitaires.

En savoir plus

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES CITÉS NAPOLÉONIENNES
Hôtel de Ville - Place de Hôtel de Ville
71403 Autun (FRANCE)
www.napoleoncities.eu

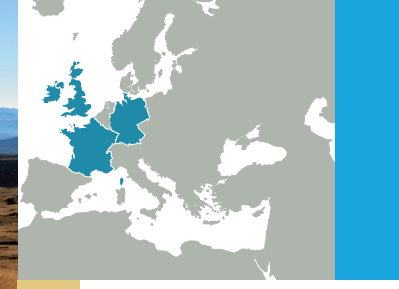
▶ page 36

2015

Sur les traces de Robert Louis Stevenson



Chemin de Stevenson sur le Mont Lozère. Cévennes, France



HISTOIRE

Robert Louis Stevenson (1850-1894), l'auteur de best-sellers mondiaux tels que *L'Île au trésor* et *L'Étrange cas de Dr. Jekyll et Mr. Hyde*, était non seulement un homme de lettre, mais également un insatiable voyageur. Il quitta son pays d'origine, l'Écosse, à la recherche d'un climat qui soulagerait sa maladie respiratoire, et il finit ses jours parmi les habitants de Samoa, en Océanie. Entre ces deux moments clés, il voyagea énormément à travers l'Europe: en canoë, d'Anvers à Pontoise, à pied dans les Cévennes et accompagné de son âne, Modestine.



Croisière sur le thème de l'Île au Trésor à Bristol, Royaume-Uni



Bad Homburg, Allemagne

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La figure de Robert Louis Stevenson incarne des valeurs importantes telles que la curiosité envers l'altérité, le sécularisme, le soutien des minorités ou encore l'amitié des peuples européens. Pour Stevenson, le voyage n'était ni un prétexte ni une fuite, mais une chance et une opportunité de faire des rencontres. Cet itinéraire se caractérise par sa dimension humaine empreinte de fraternité, et l'un de ses enjeux est de mettre en lumière un patrimoine littéraire européen, promouvant ainsi le concept de citoyenneté européenne.



Highlands écossais, Royaume-Uni

PATRIMOINE

Les récits des voyages de Stevenson en Europe sont considérés comme de véritables descriptions ethnographiques des peuples et des pays. Lorsqu'il atteint les Îles du Pacifique, Stevenson écrivit des nouvelles et des histoires courtes qui donnèrent une vision complètement différente des sociétés océaniques, qui n'avaient jusqu'à lors qu'été décrites depuis un point de vue colonialiste.

VOYAGER AUJOURD'HUI

En tant qu'écrivain, voyageur, aventurier et idéaliste, Stevenson a laissé une trace dans les lieux qu'il a visités, à travers son œuvre littéraire et sa profonde compassion pour l'humanité. De nos jours, il est possible de marcher dans ses pas, de la région du Lothian en Écosse jusqu'à la Forêt de Fontainebleau ou la région d'Anvers en Belgique. Le voyageur peut également participer aux expositions, discussions, conférences et activités, certaines d'entre elles étant destinées aux enfants et aux jeunes, afin de célébrer l'important héritage de Robert Louis Stevenson.

En savoir plus

RÉSEAU EUROPÉEN « SUR LES TRACES DE ROBERT LOUIS STEVENSON »
Mairie de Fontainebleau - Rue Grande
77300 Fontainebleau (FRANCE)
www.rlstevenson-europe.org

▶ page 37



2016

Villes fortifiées de la Grande Région



Fort Thüngen, Luxembourg



La Citadelle de Longwy, France

HISTOIRE

Située au cœur de l'Europe, la région entre France, Allemagne, Belgique et Luxembourg fut longtemps le théâtre d'âpres luttes militaires. Aujourd'hui cet espace transnational appelé « Grande Région » s'est transformé en un remarquable modèle d'échanges économiques et culturels. Les forteresses restent les témoins les plus parlants de ce passé de guerre et de paix. L'Itinéraire des villes fortifiées réunit douze lieux exemplaires pour l'architecture militaire européenne dans une région longtemps considérée comme le champ de bataille de l'Europe.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Jadis les forteresses étaient des sentinelles le long de frontières contribuant à consolider le morcellement territorial en États-nations. Aujourd'hui et au sein d'une Europe en paix, l'itinéraire invite les antagonistes de naguère à se rencontrer dans le dialogue et la coopération. Il s'agit alors de découvrir un patrimoine européen commun, qui favorise l'échange culturel et touristique au-delà de frontières qui s'estompent. Cet itinéraire vise donc à célébrer la cohésion de l'identité européenne dans son unité et dans sa diversité.

En savoir plus

RÉSEAU DES VILLES FORTIFIÉES DE LA GRANDE RÉGION
c/o Mairie de Longwy
4 avenue de la Grande Duchesse Charlotte
54400 Longwy (FRANCE)

PATRIMOINE

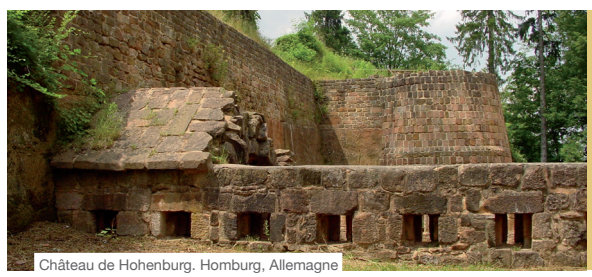
L'Itinéraire des villes fortifiées possède un incroyable patrimoine architectural et culturel. Peu d'autres régions comptent autant de places fortes datant de toutes les époques, du Moyen-Âge jusqu'au XX[e] siècle. Des citadelles arrogantes, des bastions spectaculaires, des forts imprenables, des souterrains mystérieux… La richesse architecturale qui vous attend en ces lieux est extraordinaire. Les 12 sites qui en font partie – à savoir Bitche, Homburg, Longwy, Luxembourg, Marsal, Montmédy, Rodemack, Saarlouis, Sierck-les-Bains, Simserhof, Thionville et Toul – s'insèrent dans des paysages naturels exceptionnels.



La Ville de Luxembourg

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Itinéraire des villes fortifiées de la Grande Région vous mène à contempler ces forteresses, mais aussi à venir découvrir des régions connues pour leur terroir en matière d'art culinaire et de gastronomie. Beaucoup de restaurants proposent des repas traditionnels préparés avec des produits locaux. L'hébergement sur cet itinéraire est quant à lui très varié, avec tout un éventail d'auberges de jeunesse, de campings et d'hôtels 4 ou 5 étoiles.



Château de Hohenburg. Homburg, Allemagne

▶ page 38



2018

Routes des Impressionnismes



Le jardin de Claude Monet à Giverny. Normandie, France

HISTOIRE

Né au XIX[e] siècle, le mouvement impressionniste se diffusa largement dans l'ensemble du continent européen à travers des peintres tels que Claude Monet, Franz Bunke ou Ivan Grohar. Les peintres impressionnistes sont alors à l'avant-garde ; ils défient l'académisme ambiant et mettent la spontanéité de leur coup de pinceau au centre de leur représentation du monde. Fortement contesté à son origine, ce mouvement pictural révolutionnaire est aujourd'hui salué à travers de nombreuses expositions et rétrospectives.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Thème contemporain, fédérateur et unanimement apprécié aussi bien en Europe que dans le reste du monde, l'impressionnisme célèbre la vie quotidienne et le paysage. Tel que souligné par la Convention Européenne du paysage, le mouvement impressionniste reflète la diversité européenne à travers la représentation « instantanée » de ses paysages. Les peintres impressionnistes, participant activement à la représentation de la vie quotidienne et de la société de leur temps, mettent également en œuvre les principes énoncés par la Convention de Faro. Dans un tournant de siècle marqué par d'importants changements au niveau social, les Impressionnistes ont participé à l'avènement d'une nouvelle société attachée à la liberté d'expression et au respect des différentes expressions culturelles.



Claude Monet, *Les bateaux rouges, Argenteuil* (1875).
Musée de l'Orangerie. Paris, France

PATRIMOINE

Cet itinéraire rassemble de nombreux sites significatifs de la peinture impressionniste des XIX[e] et XX[e] siècles en Europe : les lieux où ont vécu des peintres comme Monet, Renoir ou Toorop, les lieux qui les ont inspirés, les ateliers ou lieux de rencontre qu'ils ont fréquentés, les colonies artistiques qu'ils ont fondées ou auxquelles ils ont participé (celle de Schwaan, par exemple), les musées et espaces culturels où leurs œuvres sont exposées.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'objectif des routes des impressionnismes est de faciliter l'accès de tous à la connaissance artistique en développant les activités culturelles, patrimoniales et touristiques. De nombreuses expositions didactiques, rencontres spécifiques, fêtes et conférences sont organisées dans les pays membres du réseau. Six routes thématiques proposent de suivre les pas d'un artiste ou d'un groupe de peintres afin de mieux appréhender l'effervescence européenne liée à ce mouvement.

En savoir plus

ASSOCIATION « EAU & LUMIÈRE »
41 boulevard Vital Bouhot
92200 Neuilly-sur-Seine (FRANCE)
www.impressionismsroutes.com

▶ page 39

2018

Via Charlemagne



Statue de Charlemagne et son vassal. Paris, France

HISTOIRE

C'est au cœur de l'Austrasie que la dynastie des Carolingiens trouve son creuset, où la culture locale compte de nombreux témoignages de la saga carolingienne. Couronné Empereur d'Occident en l'an 800, Charlemagne incarne encore aujourd'hui une image fédératrice et fondée sur le consensus : réunifiant l'Europe de l'Ouest, il a modernisé son Empire en imposant une monnaie unique (le denier d'argent), une écriture lisible commune (la caroline), un redémarrage de l'Ecole, un renouveau culturel avec la Renaissance Carolingienne, une justice plus équilibrée avec les *missi dominici* ...

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Considéré comme le père de l'Europe, de la première Europe unifiée, les valeurs culturelles développées et préservées par Charlemagne et par sa dynastie sont encore très présentes de nos jours. La Via Charlemagne cherche à sensibiliser les Européens de tous âges sur le fait que l'histoire culturelle partagée est le fondement de la citoyenneté commune européenne ; par ailleurs, le partage des valeurs chevaleresques et humanistes que l'on retrouve dans les légendes carolingiennes permet de façonner une identité européenne commune dans l'unité et dans la diversité.

En savoir plus

ASSOCIATION « VIA CHARLEMAGNE »
122 bis rue du Barbâtre
51100 Reims (FRANCE)



PATRIMOINE

Personnage emblématique des contes chevaleresques, les légendes dont Charlemagne fait l'objet se sont diffusées sur l'ensemble du continent européen, de l'Islande à la Sicile et du Portugal à la Lettonie jusqu'aux Balkans, renforçant ainsi les relations interculturelles entre pays européens. Les chansons de geste, poèmes épiques relatant des exploits guerriers appartenant au passé, permettent de faire revivre l'histoire des Carolingiens : parmi les plus connues, la *chanson de Roland* et la *chanson de Renaud de Montauban*, dont est issue la légende des quatre fils Aymon. Parmi les monuments, lieux, objets et paysages marqués par le passage des Carolingiens, l'on peut citer notamment des centaines de statues représentant Charlemagne, Roland ou les quatre fils Aymon, présentes à travers l'Europe, mais aussi des paysages majestueux reconnus par l'UNESCO : la brèche de Roland, Rocamadour et le Salto de Roldán.



Buste de Charlemagne.
Trésor de la Cathédrale d'Aix-la-Chapelle, Allemagne

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Via Charlemagne offre une expérience unique pour les Européens en quête de leurs origines culturelles communes, sur les traces du père de l'Europe. L'itinéraire est non seulement historique, culturel et religieux, mais aussi légendaire : le long des différentes routes, l'on rencontre les héros, les épées magiques, les chevaux fabuleux et les enchanteurs décrits dans les mythes et légendes carolingiens. Le site internet de l'association propose notamment une carte retraçant divers parcours qui constituent la Via Charlemagne.

▶ page 40



2019

Route européen du patrimoine industriel



Parc paysager de Duisburg-Nord, Allemagne



Galerie de la Reine Louise. Zabrze, Pologne

HISTOIRE

À partir du milieu du XVIII[e] siècle, avec l'avènement de la révolution industrielle, les nouvelles technologies se répandent rapidement dans toute l'Europe. Les fabricants ont construit des usines, des milliers de travailleurs ont migré vers les zones industrielles urbaines émergentes et, dans toute l'Europe, les syndicats se sont battus pour le progrès social. Aujourd'hui, les usines d'industrialisation ouvertes aux visiteurs et les musées de technologie modernes racontent l'histoire passionnante de l'industrialisation européenne et de son héritage culturel, social et économique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'histoire de l'industrialisation de l'Europe est une partie essentielle du patrimoine européen, façonnant l'histoire, les paysages et les vies des Européens depuis deux siècles, au moment de la Révolution Industrielle. Aujourd'hui, des milliers de sites industriels, de monuments et de musées font vivre cette période d'histoire européenne partagée.

En savoir plus

ASSOCIATION DE LA ROUTE EUROPÉENNE DU PATRIMOINE INDUSTRIEL
Am Striebruch 42
40668 Meerbusch (ALLEMAGNE)
www.erih.net

PATRIMOINE

Avec plus de 1 800 sites dans tous les pays européens, la Route européenne du patrimoine industriel invite les visiteurs à explorer les étapes de l'histoire industrielle européenne. Lieux de mémoire européenne commune, ils témoignent des découvertes scientifiques, de l'innovation technologique et de l'histoire de la vie des travailleurs. Au total, 14 Itinéraires thématiques mettent en lumière le contexte européen de l'industrialisation.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 100 points d'ancrage industriels proposant chacun un programme touristique attrayant constituent l'épine dorsale de la Route européenne du patrimoine industriel, notamment des visites guidées, des présentations multimédias et des événements exceptionnels. Des événements majeurs tels que «ExtraSchicht - La nuit du patrimoine industriel» dans la région de la Ruhr ou «Industriada» en Silésie, en Pologne, attirent des centaines de milliers de visiteurs. Les plus petits monuments industriels trouvent aussi leur public avec 20 itinéraires régionaux illustrant l'impact géographique et social des installations industrielles locales. Aujourd'hui, tous ces témoignages du passé industriel forment un réseau touristique européen.



Mines de Rio Tinto en Andalousie, Espagne



2019

Route du Rideau de fer



Le long de la Route du Rideau de fer en Allemagne

HISTOIRE

La Route du Rideau de fer retrace la frontière physique qui s'étend de la mer de Barents à la mer Noire, séparant l'Europe de l'Est de l'Europe de l'Ouest pendant près d'un demi-siècle après la fin de la Seconde Guerre mondiale. Suivre cette piste cyclable sur plus de 10 000 km est une leçon vivante de l'histoire européenne du XX^{e} siècle. La Route combine des sites culturels et historiques liés à la barrière politique, militaire et idéologique érigée pendant la Guerre Froide pour rappeler la paix et la réconciliation qui ont suivi la chute du « Rideau de fer ». La route présente des paysages attrayants et variés et des habitats uniques qui ont émergé le long de l'ancienne bande frontalière.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route du Rideau de fer est avant tout un itinéraire qui rassemble l'histoire, la culture et les paysages européens. Après les frontières entre les pays et les régions voisins, les visiteurs découvrent les valeurs du Conseil de l'Europe dans une Europe réunifiée. La Route est le symbole d'une expérience paneuropéenne récemment partagée, axée sur les valeurs démocratiques de l'Europe et le dialogue interculturel permanent à travers les frontières.

PATRIMOINE

La Route du Rideau de fer couvre 20 pays européens et relie de nombreux bâtiments, monuments, musées et sites historiques qui nous rappellent l'histoire d'une Europe divisée. Les parcs nationaux, caractérisés par une flore et une faune variées et des paysages uniques, sont restés pratiquement intacts car ils faisaient partie des zones frontalières. Ils caractérisent le parcours tout au long de la route.



Grenzlandmuseum Eichsfeld, Allemagne

VOYAGER AUJOURD'HUI

Parcourir la Route du Rideau de fer, c'est vivre l'expérience de l'histoire européenne. La Route emmène ses visiteurs le long de la frontière occidentale des anciens États du pacte de Varsovie à travers l'Europe, reliant de nombreux sites historiques liés à la période de la Guerre Froide. Des activités impliquant de jeunes Européens et des visites de sites, y compris des récits d'histoires personnelles pendant la Guerre Froide, sont organisées par les voyagistes le long de la route. Des forfaits sont également proposés pour les randonnées à vélo accompagnées ou autoguidées, avec un accent particulier mis sur le tourisme durable. Une application pour smartphone est spécialement conçue pour un public plus jeune.



Le Rideau de fer à Cížov, République tchèque

En savoir plus

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES CYCLISTES, ECF
Rue Franklin 28
1000 Brussels (BELGIQUE)
www.eurovelo13.com

▶ page 42



2019

Destinations Le Corbusier: Promenades architecturales



Corbusierhaus. Berlin, Allemagne

HISTOIRE

Destinations Le Corbusier : promenades architecturales relatent la vie et les réalisations de l'un des plus grands architectes du XX^{e} siècle. Né à La Chaux-de-Fonds, en Suisse, en 1887, Charles-Edouard Jeanneret - appelé plus tard Le Corbusier - était un architecte, designer, écrivain et urbaniste franco-suisse. Au cours de sa carrière, l'artiste de renommée internationale a conçu des bâtiments dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon et en Amérique du Nord et du Sud. Les promenades architecturales de cet artiste et voyageur infatigable sont l'essence de cet itinéraire culturel.



Pavillon Le Corbusier. Zurich, Suisse

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Profondément humaniste, pluraliste dans ses sources, objectifs et programmes, enfin universaliste dans son impact et ses influences, le travail de Le Corbusier souligne les valeurs promues par le Conseil de l'Europe dans le domaine de la culture et du patrimoine culturel.

PATRIMOINE

Tout au long de sa vie, Le Corbusier a voyagé pour acquérir de nouvelles techniques et perfectionner ses connaissances en s'inspirant des pays visités et de leurs éléments architecturaux et urbains. En tant que protagoniste du "mouvement moderne", il a introduit de nouvelles idées dans l'architecture européenne, telles que le fonctionnalisme, le purisme et le lien entre nature et architecture.



Chapelle Notre-Dame-du-Haut. Ronchamp, France

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Association des Sites de Le Corbusier propose un itinéraire culturel comprenant 21 villes, 6 pays et 24 sites architecturaux construits par Le Corbusier. Destiné à plusieurs publics - familles, individus, groupes, universitaires et écoles - cet itinéraire culturel encourage le voyageur à découvrir l'ensemble de l'œuvre construite par Le Corbusier et son influence en Europe et au-delà. La Route cherche à structurer et à développer des échanges culturels et touristiques et des activités communes entre les sites européens Le Corbusier.

En savoir plus

ASSOCIATION DES SITES LE CORBUSIER
2 place de la Mairie
70250 Ronchamp (FRANCE)
www.sites-le-corbusier.org

▶ page 43



Route de la Libération de l'Europe

Cimetière américain de Normandie. Colleville-sur-Mer, France



HISTOIRE

La Route de la Libération de l'Europe est un réseau international de commémoration reliant les principales régions touchées par la Libération de l'Europe de l'occupation nazie en 1944-1945. L'itinéraire relie d'importants sites historiques de la Seconde Guerre mondiale en Belgique, en République tchèque, en France, en Allemagne, en Italie, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Pologne et au Royaume-Uni. La Route combine un contenu historique avec une approche multi-perspectivité, un tourisme de mémoire et des outils de transmission de mémoire au niveau européen.



Vestiges de la Ligne Siegfried dans la forêt de Hürtgen, Allemagne

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'histoire européenne du XX[e] siècle, l'héritage de la Seconde Guerre mondiale et la Libération de l'Europe de l'occupation nazie et son rôle dans la construction future de sociétés pacifiques, démocratiques et inclusives sont au cœur des missions de Route de la Libération de l'Europe. En présentant un point de vue multi-perspective de cet événement historique, la Route de la Libération de l'Europe vise à sensibiliser le public aux valeurs du Conseil de l'Europe en matière de droits de l'homme, de démocratie, d'état de droit, de diversité culturelle et de lutte contre toute forme de discrimination.

En savoir plus

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA ROUTE DE LA LIBÉRATION DE L'EUROPE
Rue de Stassart, 131
1050 Brussels (BELGIQUE)
www.liberationroute.com



L'abbaye de Montecassino depuis le Cimetière de guerre polonais, Italie

PATRIMOINE

En établissant un itinéraire culturel reliant différents sites et régions européens, lieux de mémoire, l'itinéraire de la Route de la Libération de l'Europe contribue à la mémoire et à la compréhension de la Seconde Guerre mondiale, de la libération de l'occupation nazie et à l'impact durable du conflit sur l'Europe et ses habitants.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route de la Libération de l'Europe a pour objectif de promouvoir des produits touristiques innovants et durables auprès des membres de son réseau afin de rendre cette période de l'histoire européenne accessible aux visiteurs, y compris aux jeunes générations, d'Europe et d'autres pays. Les sites historiques, les récits personnels et l'apport de diverses activités dans les domaines de l'histoire, du tourisme et du développement des entreprises sont au cœur des produits touristiques conçus pour des publics variés.



Commémoration de la Seconde Guerre mondiale à Anvers, Belgique

▶ page 44



Chemins de la Réforme

Lutherstadt Eisleben, Allemagne



HISTOIRE

Les Chemins de la Réforme sont le reflet de siècles d'histoire, lorsque des mouvements du christianisme dans toute l'Europe partageaient la volonté de changer les institutions et de briser le statu quo. En tant que réseau ouvert et tolérant, divers aspects de la Réforme se combinent au-delà des frontières nationales: les différences et la pluralité des histoires, des cultures et des sociétés de la Réforme dans les régions locales sont hautement valorisées et, en même temps, les membres sont unis sous les Chemins de la Réforme , qui valorise un patrimoine et des valeurs communs, constitue une contribution unique au tourisme et au développement des territoires.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les Chemins de la Réforme offrent l'occasion exceptionnelle de mettre en valeur les liens et les valeurs diverses des différents mouvements nationaux et internationaux de la Réforme et leur évolution au cours des siècles passés. Le patrimoine de ces mouvements fait partie intégrante de l'environnement culturel européen. Il offre la possibilité d'affirmer les valeurs de solidarité, d'accueil, de dialogue interculturel et de coopération en favorisant l'apprentissage, le dialogue et les projets partagés entre les membres et les visiteurs le long du parcours.

PATRIMOINE

Le patrimoine de la Réforme est un ensemble d'héritages matériels et immatériels issus de mouvements liés au christianisme qui se sont déroulés dans toute l'Europe principalement au XVI[e] siècle, mais qui reposaient sur des idées à partir du XII[e] siècle, qui présentaient diverses caractéristiques régionales et nationales. Ces mouvements ont conduit à une pluralisation culturelle et religieuse, à une transformation des pratiques chrétiennes quotidiennes et du clergé et ont contribué à modifier les valeurs et les idées sociales, culturelles et politiques. Leurs héritages sont multiples et vont de bâtiments, documents écrits, sites d'événements historiques, chemins de promenade, œuvres d'art, musées et expositions, à traditions culinaires, musique, légendes et célébrations.



Église réformée de Sonkád, Hongrie

VOYAGER AUJOURD'HUI

Marchez-le. Tracez-le. Trouvez-le. Profitez de plus de 80 sites liés à la Réforme dans 8 pays européens au sein du réseau des Chemins de la Réforme. Vous trouverez des points d'intérêt uniques, des événements, des arts de la scène et des traditions, des itinéraires de pèlerinage et des villes entières qui présentent leur histoire de Réforme unique. Explorez les joyaux cachés de l'histoire de la Réforme et promenez-vous dans les musées et les églises de réformateurs célèbres et de personnalités historiques de premier plan.



Château de Velenje, Slovénie

En savoir plus

ASSOCIATION DES CHEMINS DE LA RÉFORME
c/o Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH
Ewald-Gnau-Straße 1b
065226 Sangerhausen (ALLEMAGNE)
www.reformationroutes.eu

▶ page 45

2020

Itinéraire européen des jardins historiques



Jardins du Palais Fronteira. Lisbonne, Portugal



HISTOIRE

Les jardins historiques ont façonné la culture et l'identité européennes à travers les âges. Leur relation avec des lieux de grande importance tels que les domaines royaux, les unités urbaines, les monastères, les villas, les résidences bourgeoises et les grands centres décisionnels a été très étroite. Les configurations des jardins et des paysages ont été transmises d'une région à l'autre en Europe, contribuant au développement des professions autour des techniques de l'aménagement paysager, de l'ingénierie et du jardinage. Ils ont également été des lieux d'inspiration pour de grands artistes et des événements traditionnels de la société. L'itinéraire relie les jardins qui répondent à la définition de "jardin historique" énoncée dans la Charte de Florence de 1981, adoptée par l'ICOMOS en 1982.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route européenne des jardins historiques contribue à enrichir la mémoire et l'histoire d'un patrimoine européen commun, par le dialogue entre différents pays et le développement de liens culturels dans diverses régions d'Europe. Afin de protéger et de promouvoir cet héritage vert commun qui fait partie de l'identité européenne, la Route encourage le développement durable en favorisant la sensibilisation au patrimoine naturel à travers des visites liées au tourisme culturel et des projets éducatifs. Les institutions participant à l'itinéraire défendent les valeurs démocratiques, le respect des droits de l'homme et l'accès à la culture, valeurs qui sont défendues par le Conseil de l'Europe.



Jardin du Prince à Aranjuez, Espagne



Jardin botanique de Batumi le long de la côte de la mer Noire, Géorgie

PATRIMOINE

Depuis les débuts du jardinage en Europe, les jardins historiques ont véhiculé un message d'unité au-delà des frontières politiques, linguistiques et même climatiques. À différentes époques de l'histoire, la culture des jardins s'est établie et les plantes, les habitudes de culture et le dessin des parterres sont devenues une preuve vivante d'une culture européenne commune. Aujourd'hui, la présence de plantes et les travaux esthétiques similaires sont quelques-unes des caractéristiques partagées par les jardins, les parcs et les unités paysagères sur tout le continent. Les jardins historiques sont également un moyen de préserver des connaissances séculaires transmises oralement et par le biais de livres et d'encyclopédies en matière de jardinage, et qui constituent une référence pour les jardiniers et les paysagistes du monde contemporain.

VOYAGER AUJOURD'HUI

À travers les paysages et les espèces végétales de la Route européenne des jardins historiques, les visiteurs peuvent apprécier différentes expressions de la créativité humaine qui mettent en lumière les identités et les échanges mutuels qui font partie de notre diversité culturelle. Une visite aux jardins historiques est une expérience à plusieurs niveaux qui contribue à la prise de conscience sociale sur l'importance de l'environnement naturel pour les générations actuelles et futures.

En savoir plus

RÉSEAU EUROPÉEN DES JARDINS HISTORIQUES
Masia de Can Saragossa
Avinguda Vila de Tossa, s/n
17310 Lloret de Mar (ESPAGNE)
www.europeanhistoricgardens.eu

2020

Via Romea Germanica



Le long de la Via Romea Germanica dans les Alpes. Renon, Italie



HISTOIRE

Partant du nord de l'Allemagne, passant par l'Autriche et l'Italie pour arriver à Rome, la Via Romea Germanica retrace les pas de l'Abbé Albert de Stade comme il le raconte dans son journal. L'Abbé Albert était un pèlerin en route vers Rome en 1236 avec la mission de demander au Pape l'approbation de la nouvelle règle monastique pour sa communauté. Dans les Annales Stadenses (1256), l'Abbé analyse les différents chemins vers Rome, en décrivant les lieux, les caractéristiques et les distances. Dans ses écrits, il a détaillé la meilleure façon d'arriver à Rome (la "Via Melior") pour les pèlerins venant d'Allemagne, de la Scandinavie et des pays baltes. Depuis lors, la Via Romea Germanica a été parcourue par des empereurs, des rois, des soldats, des voyageurs et des marchands. La Via Romea Germanica est considérée comme une voie de dialogue entre les Européens et la foi chrétienne. Elle fait également partie de l'axe principal de pèlerinage entre Rome et Jérusalem.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Via Romea Germanica forme un pont entre le nord et le sud de l'Europe qui contribue à la compréhension mutuelle et à la construction d'une Europe partagée grâce à la redécouverte des voyages historiques et des échanges culturels du passé. Le projet vise à améliorer le dialogue interreligieux par le biais d'un tourisme culturel durable. L'itinéraire soutient les valeurs du Conseil de l'Europe en matière de démocratie et de droits de l'homme par la promotion des valeurs de la citoyenneté européenne, du droit à l'éducation et à la culture.

PATRIMOINE

Reliant des villes telles qu'Augsbourg, Trente, Padoue, Ravenne, plusieurs villages, sites historiques et paysages, la Via Romea Germanica est un itinéraire culturel international pour les voyageurs qui souhaitent découvrir et apprécier le caractère unique et la variété de leur voyage du point de vue culturel, historique et naturel. Son patrimoine partage des valeurs religieuses, culturelles et sociales qui se révèlent à travers des bâtiments historiques, des monuments culturels, des artefacts et des importants sites archéologiques.



Santa Sofia dans les Apennins, Italie

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Via Romea Germanica est un réseau de tourisme culturel durable qui commémore l'itinéraire historique Abense au profit des voyageurs qui souhaitent profiter du paysage naturel et en même temps découvrir un patrimoine local ancestral. Le paysage est majestueux, des vastes plaines et forêts allemandes, des zones montagneuses des Alpes autrichiennes et italiennes et des Apennins, aux collines de la Toscane et à la campagne romaine. Les pèlerins du 21ème siècle peuvent apprécier les différentes cultures, habitudes, traditions gastronomiques et expressions architecturales qui composent la Route à travers des événements culturels, des festivals et des expositions La Via Romea Germanica est également une destination de loisirs, de randonnée et de cyclisme.

En savoir plus

ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LA VIA ROMEA GERMANICA
c/o Office de tourisme de Bolzano
Via Alto Adige 60
39100 Bolzano (ITALIE)
www.viaromeagermanica.eu



Une rue de Wernigerode, Allemagne



2020

Route d'Énée



Site archéologique de Butrint, Albanie



Site archéologique de Délos, Grèce

HISTOIRE

La Route d'Énée est un itinéraire archéologique qui s'étend des côtes de la Turquie (nord-ouest de la mer Égée) aux rivages du Latium Vetus en Italie par un chemin maritime et, par endroits, terrestre. Cet Itinéraire s'inspire de la légende d'Énée telle qu'elle a été racontée par le poète latin Virgile. Avec son père et son fils, Énée a fui la ville de Troie en flammes et a entrepris un long voyage à travers les civilisations, les cultures et les paysages pour construire une « nouvelle Troie ». « Père » légendaire de la civilisation romaine et source d'inspiration intemporelle pour la création artistique et culturelle de l'humanité européenne à travers les siècles, le héros troyen Énée reste un symbole de l'identité européenne.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

En établissant un lien mythologique et historique entre Troie en Asie Mineure et la fondation de l'Europe, la légende d'Énée se caractérise par une forte dimension de rencontre interculturelle entre les peuples et les lieux. La figure d'Énée incarne ainsi les valeurs de dialogue et de compréhension entre les peuples méditerranéens, d'empathie et de solidarité humaine, de coexistence et d'enrichissement mutuel, de respect de l'autre, de paix, de multiculturalisme et de dialogue interculturel. La Route d'Énée vise à promouvoir la coopération et le dialogue culturels transfrontaliers en Europe, le long de destinations qui illustrent la richesse de notre patrimoine européen commun.

PATRIMOINE

La Route d'Énée est un itinéraire archéologique qui commence en Turquie et relie 5 pays européens et méditerranéens à travers la légende d'Énée. Au fil des siècles, le récit d'Énée est devenu un patrimoine culturel commun qui unit les différents pays et civilisations méditerranéens et fait l'objet d'innombrables peintures, mosaïques, sculptures et œuvres d'art. Partant des sites archéologiques de Troie et d'Antandros (Turquie) et se terminant à Rome (Italie), l'Itinéraire réunit un certain nombre de paysages ruraux, de zones naturelles et de sites archéologiques, dont certains sont bien connus et inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route d'Énée offre aux voyageurs d'aujourd'hui la perspective d'une découverte aventureuse du patrimoine archéologique et culturel européen commun. En empruntant la Route d'Énée, les visiteurs peuvent explorer des destinations hors des sentiers battus grâce à des alternatives de voyage durable allant du tourisme nautique, de la nature et du paysage au trekking et aux visites guidées.



Site archéologique de Hisarlık (Troie), Turquie

En savoir plus

ASSOCIATION DE LA ROUTE D'ÉNÉE
Via San Francesco di Sales, 90
00165 Rome (ITALIE)
www.aeneasroute.org

▶ page 48



2021

Route Alvar Aalto - Architecture et design du XXe siècle

Maison Finlandia. Helsinki, Finlande



HISTOIRE

Alvar Aalto (1898-1976) était un pionnier de l'architecture et du design modernes, qui a connu une carrière exceptionnellement riche et variée. Son œuvre couvre six décennies et comprend plus de 200 bâtiments existants en Finlande, au Danemark, en Suède, en Estonie, en Allemagne, en France, en Italie, en Suisse, en Islande et aux États-Unis. La Route Alvar Aalto - Architecture et design du 20ème siècle propose des sites et des sensations au milieu des repères architecturaux du célèbre architecte. La Route Alvar Aalto invite les visiteurs non seulement à découvrir son architecture en tant qu'œuvre d'art totale, mais aussi à profiter d'attractions naturelles fascinantes, d'une cuisine délicieuse, de services locaux et de l'identité culturelle des destinations traversées par l'itinéraire.



Centre culturel Alvar Aalto. Wolfsburg, Allemagne

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'approche humaine d'Alvar Aalto en matière d'architecture et de design est en accord avec les valeurs centrales du Conseil de l'Europe. Son architecture n'est pas l'expression d'un génie individuel, mais fait partie d'un effort européen pour améliorer les conditions de vie et l'environnement de ses citoyens. La vie et la pensée cosmopolites de l'architecte ont créé un langage de conception qui résonne encore aujourd'hui et témoigne de la capacité de l'architecture et de la conception à contribuer au bien-être, à l'égalité et à la vie pacifique des sociétés, ainsi qu'à la qualité de leurs paysages bâtis.

En savoir plus

ASSOCIATION DE LA ROUTE TOURISTIQUE DU PATRIMOINE DE L'ARCHITECTURE ET DU DESIGN MODERNES
c/o Fondation Alvar Aalto
Tiilimäki 20
00330 Helsinki (FINLANDE)
visit.alvaraalto.fi

PATRIMOINE

L'influence internationale des œuvres d'Alvar Aalto, à son époque et après sa mort, est remarquable. Ses œuvres ont influencé les normes de construction et les principes de construction internationaux. Ses solutions de conception pour le logement sont devenues des symboles de la nouvelle vie moderne, qui ont amélioré la qualité de la vie quotidienne et favorisé l'égalité de logement pour tous. L'architecture publique d'Alvar Aalto comprend des plans de ville, des bibliothèques, des théâtres, des centres culturels et des bâtiments éducatifs pour les villes, les communautés et les organisations. Ses créations emblématiques dans le domaine des luminaires et de la verrerie et l'utilisation innovante du bois dans le mobilier sont toujours une source d'inspiration pour les designers d'aujourd'hui.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route Alvar Aalto rassemble plus de 50 sites dans 5 pays. Parmi les créations les plus célèbres d'Aalto figurent le Lappia Hall à Rovaniemi (Finlande), la bibliothèque de Vyborg en Russie, la Villa Tammekann en Estonie, le Hansaviertel à Berlin, le centre culturel de Wolfsburg en Allemagne, l'église de Riola en Italie et la Maison Louis Carré près de Paris. L'itinéraire couvre près de 11 000 km et son point le plus éloigné est la Maison de la culture de Reykjavik, en Islande.



Mairie de Säynätsalo. Jyväskylä, Finlande

▶ page 49

2021

Route de Cyrille et Méthode



Le lieu de pèlerinage de Velehrad en Moravie, République tchèque





Bibliothèque nationale des Saints Cyrille et Méthode. Sofia, Bulgarie

HISTOIRE

Les saints Cyrille et Méthode, les co-patrons de l'Europe, sont les symboles du dialogue culturel entre le christianisme oriental et occidental. Ils sont considérés comme les deux missionnaires les plus influents, ayant joué un rôle principal dans l'introduction du christianisme et le développement de la culture dans les pays slaves. Le culte des patrons d'Europe et leur message sont devenus une pierre angulaire de l'identité européenne des nations slaves émergentes. Ils ont indirectement influencé la formation et l'organisation des premiers pays européens médiévaux, étant les symboles des valeurs fondamentales de la civilisation européenne telles que l'éducation, le christianisme et le dialogue entre les religions, les cultures et les nations.



Église de Saint Michel Archange à Dražovce. Nitra, République slovaque

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route de Cyrille et Méthode vise à sensibiliser les voyageurs au patrimoine européen commun par le biais d'un réseau coordonné de partenaires de différents pays européens. L'itinéraire contribue au développement de la coopération culturelle et constitue une plate-forme pour le dialogue interculturel, le respect mutuel, la cohésion sociale et la compréhension par la culture, le tourisme et les arts. En même temps, il promeut les valeurs européennes, en particulier la démocratie et les droits de l'homme, y compris le droit d'accès à la culture pour tous.

PATRIMOINE

La Route Cyrille et Méthode présente un ensemble de chemins axés sur le voyage sur les traces des saints Cyrille et Méthode et de leurs disciples (les Sept Saints Apôtres). Elle rassemble des lieux, des sites du patrimoine, des institutions culturelles et des attractions touristiques, reliant les pays d'Europe centrale, orientale et méridionale. Les destinations qui jalonnent l'Itinéraire présentent des éléments patrimoniaux riches et variés sous toutes leurs formes : monuments du culte sacré des saints frères, manifestations séculaires de respect à leur égard, réflexions sur leur travail dans le monde moderne, histoires et légendes, entre autres.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route Cyrille et Méthode s'étend sur une série de chemins historiquement liés à la vie et à la mission des saints Cyrille et Méthode. Le premier itinéraire est lié au territoire de la Grande Moravie, aujourd'hui les Républiques tchèque et slovaque, où leur travail le plus important a eu lieu. Le deuxième itinéraire mène vers le sud-est (de l'Hongrie à l'Ukraine, les Balkans et la Turquie), ce qui symbolise la poursuite de l'héritage des maîtres par leurs disciples. La troisième route mène au sud-ouest (Autriche, Bavière, Slovénie et Italie) et symbolise leur voyage vers Rome, où ils ont cherché à faire reconnaître la liturgie chrétienne en vieux slavon. Une quatrième branche de l'itinéraire mène à la Petite Pologne et à la Silésie orientale, où les enseignements et la liturgie de Cyrille et Méthode ont également été diffusés.

En savoir plus

ASSOCIATION DE L'ITINÉRAIRE CULUREL EUROPÉEN DES SAINTS CYRILLE ET MÉTHODE
c/o Office de tourisme de la Moravie orientale
J. A. Bati 5520
76001 Zlín (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)
www.cyril-methodius.eu

▶ page 50





Le paysage vallonné de la Gascogne historique, France

2021

Route européen d'Artagnan



La statue de d'Artagnan à Maastricht, Pays-Bas

HISTOIRE

La Route européenne d'Artagnan est un itinéraire physique et culturel linéaire, établi sur la base de documents historiques et littéraires qui retracent l'épopée de Charles de Batz de Castelmore d'Artagnan. En 1667, il est nommé capitaine-lieutenant de la 1ère compagnie des mousquetaires de la garde à cheval du roi Louis XIV. Reconnu de son vivant pour son courage et son humanité, d'Artagnan devient, grâce à Alexandre Dumas, un personnage de l'imaginaire collectif, en Europe et dans le monde.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'objectif de la Route européenne d'Artagnan est de promouvoir les liens culturels et humains entre les différents pays traversés par l'Itinéraire, dans le respect des droits de l'homme, de l'état de droit et de la démocratie. L'amitié, la solidarité, le courage et la loyauté sont des valeurs symbolisées par les mousquetaires et que l'on retrouve dans celles prônées par le Conseil de l'Europe. L'Itinéraire présente un thème fédérateur fort qui incarne des valeurs européennes fondamentales telles que l'unité, le respect d'autrui, la solidarité et l'entraide, que l'on peut résumer par la célèbre devise des mousquetaires « Tous pour un, un pour tous ».

PATRIMOINE

D'Artagnan et les mousquetaires ont voyagé à travers l'Europe au service du roi Louis XIV. Ces voyages ont donné naissance à un important patrimoine culturel et historique immatériel, que la Route Européenne d´Artagnan met en valeur grâce aux six itinéraires établis sur 6 000 km. Chacun d'eux raconte une histoire unique de la vie de d'Artagnan, permettant d'avoir un aperçu de la vie au XVIIe siècle et de la diversité du patrimoine culturel des territoires traversés.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route européenne d'Artagnan rend hommage à ce héros historique et littéraire, en proposant aux randonneurs, cavaliers et cyclistes de partir sur les traces de d'Artagnan et des mousquetaires dans 15 régions et 6 pays européens, depuis le lieu de naissance de d'Artagnan à Lupiac (Gers, France) jusqu'à son lieu de décès à Maastricht (Pays-Bas). L'Itinéraire invite les voyageurs à parcourir à pied, à vélo, à cheval ou même en voiture des magnifiques sentiers qui illustrent l'histoire épique de d'Artagnan et des mousquetaires. C'est un voyage pour découvrir non seulement l'histoire européenne du XVIIe siècle, mais aussi les paysages, les identités, les traditions et le patrimoine associés à la vie de ce personnage emblématique. La Route offre des opportunités de voyage durable et responsable, en contact étroit avec les populations locales et dans un profond respect de l'environnement.

En savoir plus

ASSOCIATION EUROPEÉNNE DE LA ROUTE D'ARTAGNAN
c/o Conseil départemental du Gers
81 route de Pessan
32000 Auch (FRANCE)
www.route-dartagnan.eu



Mousquetaires modernes à Lupiac, France

▶ page 51



2021

Route du Danube à l'âge du fer

Des perles de verre et d'ambre du premier âge du fer



HISTOIRE

Le patrimoine archéologique, dans son acception moderne, combine à la fois le patrimoine naturel et le patrimoine culturel, et représente donc le meilleur moyen de refléter la relation éternelle de l'homme avec son environnement. S'il est correctement géré, le patrimoine peut aussi grandement contribuer au développement durable et profiter à la société aux niveaux local et transrégional. La majeure partie du dernier millénaire (environ 800 av. J.-C. - 0) est considérée comme l'âge du fer. Il s'agit d'une période d'importants changements technologiques et sociaux, qui ont également influencé les paysages d'une manière sans précédent. La Route du Danube à l'âge du fer relie les monuments les plus significatifs de cette période dans la région du Danube.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'âge du fer peut être considéré comme l'une des premières tentatives d'unification de certains territoires européens. Les cultures de cette période historique ont échangé des biens, des idées, des connaissances et des technologies, résolu des conflits, migré et interagi avec d'autres cultures au-delà des réseaux transnationaux établis en Europe, devenant ainsi une partie d'un phénomène culturel européen plus vaste. La conscience que les frontières des États modernes et l'unité européenne d'aujourd'hui sont apparues après des millénaires d'interactions entre les habitants de l'Europe est le principal message que la Route du Danube à l'âge du fer cherche à transmettre.



Char cultuel de Strettweg. Universalmuseum Joanneum de Graz, Autriche

▶ page 52

PATRIMOINE

La Route du Danube à l'âge du fer représente l'un des vestiges archéologiques préhistoriques les plus fragiles, mais d'une beauté imposante : les paysages de l'âge du fer, caractérisés par des constructions monumentales, par exemple des établissements fortifiés, des cimetières de tumulus, des cimetières plats, et une organisation complexe de l'espace, datés grossièrement de l'époque comprise entre le 9e siècle avant J.-C. et la fin du I^{er} siècle avant J.-C. (périodes de Hallstatt et de La Tène). L'âge du fer est également une période marquée par des exemples exceptionnels de patrimoine immatériel ainsi que de patrimoine mobilier, présentés dans de nombreux musées et parcs archéologiques de la région du Danube, dont les plus importantes institutions régionales et nationale.



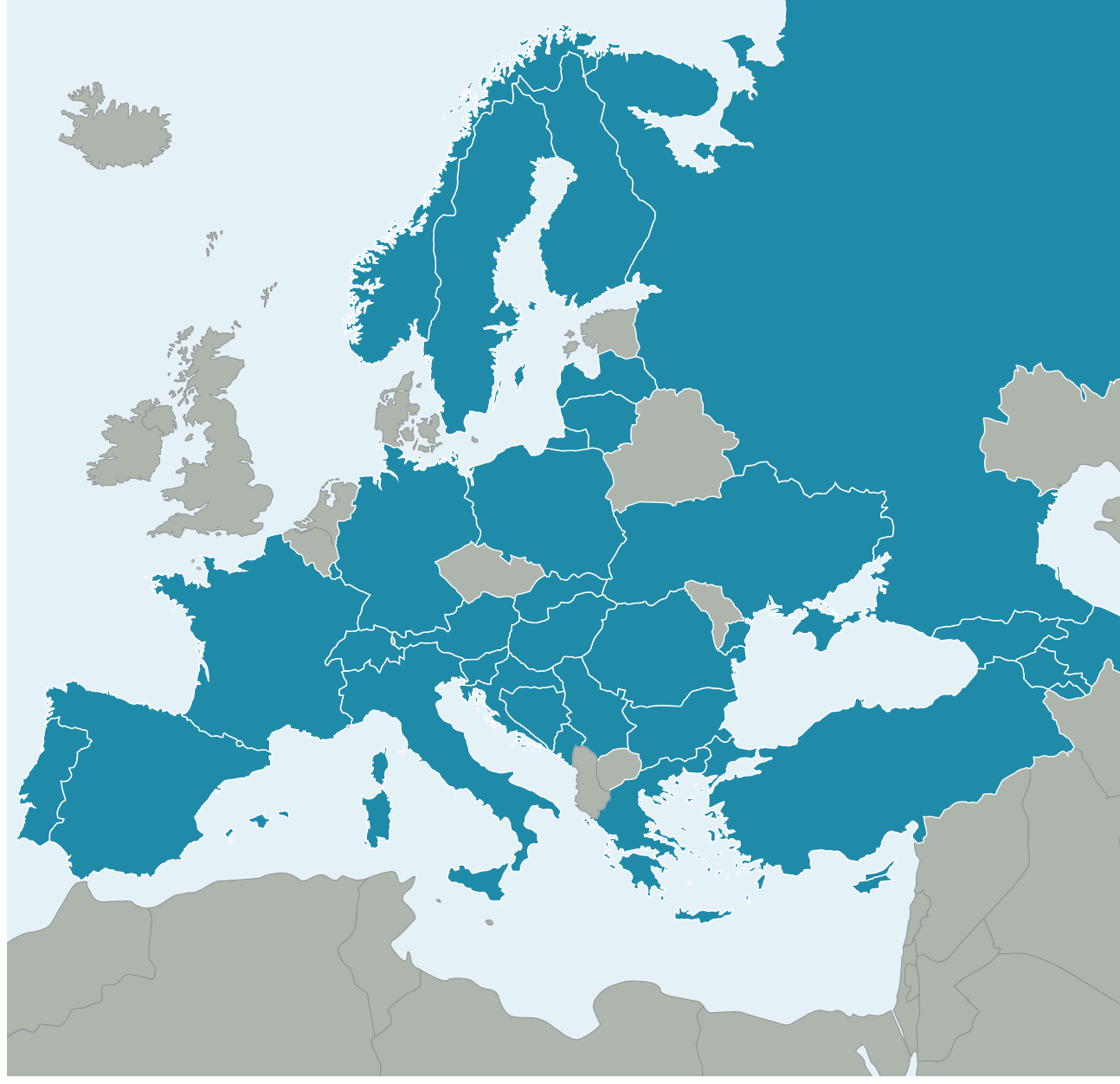
Parc archéologique de Százhalombatta en Hongrie

VOYAGER AUJOURD'HUI

La région du Danube se compose d'une variété de paysages naturels. La diversité de ces paysages a eu un impact sur les différentes cultures présentes dans les régions, tant dans le passé qu'aujourd'hui. Le long de la route du Danube de l'âge du fer, les voyageurs peuvent découvrir des musées archéologiques et en plein air, des maisons et des tumulus reconstitués, ainsi que des sentiers archéologiques. La technologie moderne permet aux visiteurs de faire l'expérience de la vie telle qu'elle était il y a près de 3 000 ans.

En savoir plus

ASSOCIATION DE LA ROUTE DU DANUBE À L'ÂGE DU FER
c/o Musée archéologique de Zagreb
Trg Nikole Šubića Zrinskog 19
10000 Zagreb (CROATIE)
www.ironagedanuberoute.com



États membres de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels

États membres de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (septembre 2021)

L'Accord Partiel Élargi (APE) sur les Itinéraires culturels, mis en place en 2010, suit les directives politiques du Conseil de l'Europe, décide de l'orientation du programme et décerne la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ». Ouvert à l'adhésion des États membres et non-membres du Conseil de l'Europe, l'APE réunit les États souhaitant apporter leur soutien politique aux initiatives nationales, régionales et locales en faveur de la culture et du tourisme.

ALLEMAGNE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Allemagne

- *La Hanse*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *VIA REGIA*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Sur les traces de Robert Louis Stevenson*
- *Villes fortifiées de la Grande Région*
- *Routes des impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Destinations Le Corbusier : promenades architectural*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Via Romea Germanica*
- *Route Alvar Aalto - Architecture et design du XX^e siècle*

Ministère fédéral des Affaires étrangères
Werderscher Markt 1
DE-10117 Berlin

Représentation permanente de l'Allemagne auprès du Conseil de l'Europe
6 quai Mullenheim
FR-67000 Strasbourg

ANDORRE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Andorre

- *Route du fer dans les Pyrénées*

Ministère de la Culture
Hotel Rosaleda
Avinguda François Mitterrand, 13
AD-200 Encamp

Représentation permanente de l'Andorre auprès du Conseil de l'Europe
10 avenue du Président Robert Schuman
FR-67000 Strasbourg

▶ page 56

ARMÉNIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Arménie

- *Iler Vitis, Les chemins de la vigne*

Ministère de l'Éducation, des Sciences, de la Culture et des Sports de la République d'Arménie
Vazgen Sargsyan 3/8
AM-Yerevan 0010

Représentation permanente de l'Arménie auprès du Conseil de l'Europe
40 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

AUTRICHE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Autriche

- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Chemins de la Réforme*
- *Via Romea Germanica*
- *Route du Danube à l'âge du fer*

Ministère fédéral des Arts, de la Culture, de la Fonction publique et des Sports
Radetzkystraße 2
AT-1030 Vienna

Représentation permanente de l'Autriche auprès du Conseil de l'Europe
29 avenue de la Paix
FR-67000 Strasbourg

AZERBAÏDJAN

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Azerbaïdjan

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*

Ministère de la Culture de la République d'Azerbaïdjan
Government House
84, U. Hajibeyli Str.
AZ-1000 Baku

Représentation permanente de l'Azerbaïdjan auprès du Conseil de l'Europe
2 rue Westercamp
FR-67000 Strasbourg

BOSNIE-HERZÉGOVINE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Bosnie-Herzégovine

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne des cimetières*

Ministère des Affaires étrangères
Musala 2
BA-71000 Sarajevo

Représentation permanente de la Bosnie-Herzégovine auprès du Conseil de l'Europe
16 allée Spach
FR- 67000 Strasbourg

BULGARIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Bulgarie

- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XX^e siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route de Cyrille et Méthode*

Ministère de la Culture
17 Al. Stamboliiski Blvd.
BG-1040 Sofia

Représentation permanente de la Bulgarie auprès du Conseil de l'Europe
22 rue Fischart
FR-67000 Strasbourg

▶ page 57

CHYPRE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant Chypre

- *Route des Phéniciens*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*

Ministère de l'Éducation, de la Culture, de la Jeunesse et des Sports
Kimonos and Thoukididou (corner Akropoli)
CY-1434 Nicosia

Représentation permanente de Chypre auprès du Conseil de l'Europe
20 avenue de la Paix
FR-67000 Strasbourg

CROATIE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Croatie

- *Route des Phéniciens*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XX^e siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Route des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Route du Danube à l' âge du fer*

Ministère de la Culture et des Medias
Runjaninova 2
HR-10000 Zagreb

Ministère du Tourisme et des Sports
Prisavlje 14
HR-10000 Zagreb

Représentation permanente de la Croatie auprès du Conseil de l'Europe
70 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

ESPAGNE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Espagne

- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Route des Vikings*
- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Route des Phéniciens*
- *Route du fer dans les Pyrénées*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'olivier*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Via Charlemagne*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route européenne d'Artagnan*

Ministère de l'Éducation, de la Culture et des Sports. Direction générale des Beaux-Arts - Protection du Patrimoine historique : Unité d'analyse des Itinéraires culturels européens
Plaza del Rey, 1
ES-28071 Madrid

Représentation permanente de l'Espagne auprès du Conseil de l'Europe
24 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

▶ page 58

FÉDÉRATION DE RUSSIE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Fédération de Russie

- *La Hanse*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Routes des Impressionnismes*

Ministère de la Culture
Malyy Gnezdnikovsky per., 7/6
Building 1/2
RU-125993, GSP-3 Moscow

Représentation permanente de la Fédération de Russie auprès du Conseil de l'Europe
75 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

FINLANDE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Finlande

- *Route des Vikings*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire des chemins de Saint Olav*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route Alvar Aalto - Architecture et design du XX^e siècle*

Ministère de l'Éducation et de la Culture
Meritullinkatu 1
P.O. Box 29
FI-00023 Government

Représentation permanente de la Finlande auprès du Conseil de l'Europe
31 quai Mullenheim
FR-67000 Strasbourg

FRANCE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la France

- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Via Francigena*
- *Route des Phéniciens*
- *Route du fer dans les Pyrénées*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'olivier*
- *VIA REGIA*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V Destination Napoléon*
- *Sur les traces de Robert Louis Stevenson*
- *Villes fortifiées de la Grande Région*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Via Charlemagne*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Destinations Le Corbusier : promenades architectural*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Route Alvar Aalto - Architecture et design du XX^e siècle*
- *Route européenne d'Artagnan*

Ministère de la Culture
182 rue Saint Honoré
FR-75033 Paris Cedex 1

Représentation permanente de la France auprès du Conseil de l'Europe
40 rue de Verdun
FR-67000 Strasbourg

▶ page 59

GÉORGIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Géorgie

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Itinéraire européen des jardins historique*

Ministère de la Culture, des Sports et de la Jeunesse
Sanapiro Street 4
GE-0105 Tbilisi

Représentation permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe
6 rue Jean Hermann
FR-67000 Strasbourg

GRÈCE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Grèce

- *Route des Phéniciens*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route d'Énée*
- *Route de Cyrille et Méthode*

Ministère de la Culture et des Sports
Mpoumpoulinas Street 20-22
GR-10682 Athens

Représentation permanente de la Grèce auprès du Conseil de l'Europe
21 place Broglie
FR-67000 Strasbourg

ITALIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Italie

- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Via Francigena*
- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Route des Phéniciens*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'olivier*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XX^e siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Via Charlemagne*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route d'Énée*

Ministère de la Culture
Via del Collegio Romano, 27
IT-00186 Rome

Représentation permanente de l'Italie auprès du Conseil de l'Europe
3 rue Schubert
FR-67000 Strasbourg

▶ page 60

HUNGARY

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Hongrie

- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route du Danube à l' âge du fer*

Ministère des Ressources humaines
Akadémia u. 3
HU-1054 Budapest

Représentation permanente de la Hongrie auprès du Conseil de l'Europe
4 rue Richard Brunck
FR-67000 Strasbourg

LETTONIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Lettonie

- *La Hanse*
- *Route de Vikings*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route européenne du patrimoine industriel*

Ministère de la Culture
K. Valdemāra iela 11-a
LV-1364 Riga

Représentation permanente de la Lettonie auprès du Conseil de l'Europe
67 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

LITUANIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Lituanie

- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route du Rideau de fer*

Ministère de la Culture
Basanavičiaus g. 5
LT-01118 Vilnius

Représentation permanente de la Lituanie auprès du Conseil de l'Europe
42 rue Schweighaeuser
FR-67000 Strasbourg

LUXEMBOURG

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant le Luxembourg

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Villes fortifiées de la Grande Région*
- *Via Charlemagne*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route de la Libération de l'Europe*

Ministère de la Culture
4 boulevard Roosevelt
LU-2450 Luxembourg

Représentation permanente du Luxembourg auprès du Conseil de l'Europe
65 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

MONACO

Direction des Affaires culturelles
Le Winter Palais
4, boulevard des Moulins
MC-98000 Monaco

Représentation permanente de Monaco auprès du Conseil de l'Europe
9 rue des Arquebusiers
FR-67000 Strasbourg

MONTÉNÉGRO

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant le Monténégro

- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*

Ministère de la Culture
Njegoševa
ME-81250 Cetinje

Représentation permanente du Monténégro auprès du Conseil de l'Europe
18 allée Spach
FR-67000 Strasbourg

▶ page 61

NORVÈGE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Norvège

- *Route des Vikings*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire des chemins de Saint Olav*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*

Conseil des Arts
Mølleparken 2
NO-0459 Oslo

Représentation permanente de la Norvège auprès du Conseil de l'Europe
42 rue Schweighaueser
FR-67000 Strasbourg

POLOGNE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Pologne

- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Routesdes Vikings*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *VIA REGIA*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*

Ministère de la Culture, du Patrimoine national et des Sports
ul. Krakowskie Przedmieście 15/17
PL-00071 Warsaw

Représentation permanente de la Pologne auprès du Conseil de l'Europe
2 rue Geiler
FR-67000 Strasbourg

PORTUGAL



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant le Portugal

- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'olivier*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis - Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*

Ministère de la Culture, Direction générale du Patrimoine culturel
Palácio Nacional da Ajuda
PT-1349-021 Lisboa

Représentation permanente du Portugal auprès du Conseil de l'Europe
16 rue Wimpheling
FR-67000 Strasbourg

RÉPUBLIQUE SLOVAQUE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la République Slovaque

- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route du Rideau de fer*
- *Route de Cyrille et Méthode*

Ministère de la Culture
nám. SNP 33
SK-813 31 Bratislava

Représentation permanente de la République Slovaque auprès du Conseil de l'Europe
1 rue Ehrmann
FR-67000 Strasbourg

▶ page 62

ROUMANIE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Roumanie

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XX^e siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*

Ministère de la Culture
bd. Unirii 22, Sector 3
RO-030833 Bucharest

Ministère de l'Économie, de l'Entrepreneuriat et du Tourisme
Calea Victoriei 152, Sector 1
RO-010096 Bucharest

Représentation permanente de la Roumanie auprès du Conseil de l'Europe
64 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

SAINT-MARIN



Représentation permanente de Saint Marin auprès du Conseil de l'Europe
6 rue des Arquebusiers
FR-67000 Strasbourg

SAINT-SIÈGE



Représentation permanente du Saint Siège auprès du Conseil de l'Europe
2 rue Le Nôtre
FR-67000 Strasbourg

SERBIE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Serbie

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne des cimetières*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*

Ministère de la Culture et de l'Information
Vlajkoviceva 3
RS-11000 Belgrade

Représentation permanente de la Serbie auprès du Conseil de l'Europe
26 avenue de la Forêt Noire
FR-67000 Strasbourg

SLOVÉNIA



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Slovénie

- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Chemins de la Réforme*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route du Danube à l' âge du fer*

Ministère de la Culture
Maistrova u. 10
SI-1000 Ljubljana

Représentation permanente de la Slovénie auprès du Conseil de l'Europe
40 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

▶ page 63

SUÈDE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Suède

- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire des chemins de Saint Olav*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Route européenne du patrimoine industriel*

Ministère de la Culture
Herkulesgatan 67
SE-10333 Stockholm

Représentation permanente de la Suède auprès du Conseil de l'Europe
67 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

SUISSE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Suisse

- *Via Francigena*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Sites Clunisiens en Europe*
- *Route européenne des abbayes cisterciennes*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*
- *Via Charlemagne*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Destinations Le Corbusier : promenades architectural*
- *Chemins de la Réforme*

Office fédéral de la Culture
Hallwylstrasse 15
CH-3003 Bern

Représentation permanente de la Suisse auprès du Conseil de l'Europe
23 rue Herder
FR-67000 Strasbourg

TURQUIE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Turquie

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'olivier*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Route d'Énée*

Ministère de la Culture et du Tourisme
İsmet İnönü Bulvarı No:32
TR-06100 Emek Ankara

Représentation permanente de la Turquie auprès du Conseil de l'Europe
23 boulevard de l'Orangerie
FR-67000 Strasbourg

UKRAINE



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Ukraine

- *Voies européennes de Mozart*
- *VIA REGIA*
- *Route européenne du patrimoine industriel*

Ministère de la Culture
19, Ivana Franka Vul.
UA-01601 Kyiv

Représentation permanente de l'Ukraine auprès du Conseil de l'Europe
21 rue Trubner
FR-67000 Strasbourg

▶ page 64

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

OBSERVATEURS AUPRÈS DE L'APE

Union Européenne - SEAE
(Service Européen pour l'Action Extérieure)
EEAS Building
9A Rond Point Schuman
BE-1046 Bruxelles

UNESCO
(Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture)
7/9 place de Fontenoy
FR-75007 Paris

OCDE
(Organisation de Coopération et de Développement Économique)
2 rue André Pascal
FR-75775 Paris Cedex 16

OMT
(Organisation Mondiale du Tourisme)
Calle Poeta Joan Maragall, 42
ES-28020 Madrid

STATUT PARTICIPATIF AUPRÈS DE L'APE

OCEMN/BSEC
(Organisation de Coopération Économique de la Mer Noire)
Darüşşafaka Cad. Seba Center
İş Merkezi, No:45 Kat 3, Istinye
TR-34460 Sarıyer-Istanbul

OEI
(Organisation des États Ibéro-américains)
Calle Brava Murillo, 38
ES-28015 Madrid

ONG INTERNATIONALES

STATUT PARTICIPATIF AUPRÈS DE L'APE

FERP
(Fédération Européenne de la Randonnée Pédestre)
Prusíkova 2577
CZ-15500 Prague 5

FEG
(Fédération Européenne des Associations de Guides Touristiques)
Avenida da Liberdade, 3
3º Andar Sala 7
PT-1250-139 Lisbon

▶ page 65

© Crédits photos:

Couverture : Stefan Volk; Luca Zampini; European Charter of Cistercian Abbeys and Sites; ATRIUM Association; Vincent Schrive; "Prehistoric Rock Art Trails" Association; Réseau Art Nouveau Network; F. Stella; "Iter Vitis" International Federation

2ème Couvertuner : European Historic Thermal Towns Association; Xurxo Lobato; Stiftung Mozarteum; B. Jimenez; Megalithic Routes Association; Stefano Termanini/Shutterstock; Patricia Hofmeester/Shutterstock; HGU Foto/Shutterstock; European Federation of Saint James Way; viki2win/Shutterstock

Chemins de Saint-Jacques de Compostelle : artemevdokimov / Shutterstock; Luc Olivier; RossHelen/Shutterstock

La Hanse : Stephan Schlachter/Shutterstock; Pixelheld/ Shutterstock; Preto Perola/Shutterstock

Route de Vikings : paparazzza/Shutterstock; Mats O Andersson/ Shutterstock; Destination Viking Association

Via Francigena : Feel good studio/Shutterstock; Monsieurboule/ Shutterstock; European Association of the Via Francigena Ways

Itinéraires de l'héritage al-Andalus : liquid studios/Shutterstock; Leonid Andronov/Shutterstock; Sean Pavone/Shutterstock

Route des Phéniciens : Hibiscus81/Shutterstock; International Confederation of the Phoenicians' Route; leoks/Shutterstock

Route du fer dans les Pyrénées : Association of the Iron Route in the Pyrenees

Voies européennes de Mozart : Stiftung Mozarteum; Pabkov/ Shutterstock; Ruslan Kalnitsky/Shutterstock; canadastock/ Shutterstock

Itinéraire européen du patrimoine juif : European Association for the Preservation and Promotion of Jewish Culture and Heritage; posztos/Shutterstock; aliaksei kruhlenia/Shutterstock

Itinéraire Saint-Martin de Tours : David Dolder; emperorcosar/ Shutterstock; t.marzloff

Sites cluniens en Europe : elitravo/Shutterstock; Daniel Turbasa/ Shutterstock

Routes de l'olivier : evronphoto/Shutterstock; "The Routes of the Olive Tree" Cultural Foundation; dp Photography/ Shutterstock

VIA REGIA : ArtMediaFactory/Shutterstock; European Culture and Information Center in Thuringia; Traveller Martin/ Shutterstock

TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen : "TRANSROMANICA" Association; David Herraez Calzada/Shutterstock; Sina Ettmer Photography/Shutterstock; WR7/Shutterstock

Iter Vitis, Les chemins de la vigne : "Iter Vitis" International Federation; StevanZZ/Shutterstock; OPIS Zagreb/Shutterstock

Route européenne des abbayes cisterciennes : European Charter of Cistercian Abbeys and Sites; Jacky D/Shutterstock, Tatiana Popova/Shutterstock; Atosan/Shutterstock

Route européenne des cimetières : Association of Significant Cemeteries in Europe; Elena Strelchik/Shutterstock

Chemins de l'art rupestre préhistorique : Ungvari Attila/ Shutterstock; "Prehistoric Rock Art Trails" Association

Itinéraire européen des villes thermales historiques : Branko Srot/Shutterstock; Halit Omer/Shutterstock; ZGPhotography/ Shutterstock

Itinéraire des chemins de Saint Olav : David Tett; Vovantarakan/ Shutterstock; OlgaMiltsova/Shutterstock

Route européenne de la céramique : Reimar/Shutterstock; claudio zaccherini/Shutterstock; Kiev.Victor/Shutterstock

Route européenne de la culture mégalithique : Megalithic Routes Association; Marc Stephan/Shutterstock; bonoc/ Shutterstock; Pavel Kinst/Shutterstock

Sur les pas des Huguenots et des Vaudois : Huguenot and Waldensian Trail International Union; Traveller70/Shutterstock

ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20ème siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe : ATRIUM Association

Réseau Art Nouveau Network : Réseau Art Nouveau Network; AleksandrsMuiznieks/Shutterstock; Larisa Birta

Via Habsbourg : Boris Stroujko/Shutterstock; JordanTan/ Shutterstock; Aargau Tourismus; lukaszimilena/Shutterstock

Itinéraire des empereurs romains et du vi du Danube : Danube Competence Center; Botond Horvath/Shutterstock; Eduard Andrica/Shutterstock

Itinéraires européens de l'Empereur Charles V : lunamarina/ Shutterstock; Vladimir Sazonov/Shutterstok; Sopotnicki/ Shutterstock; Cooperation Network of European Routes of Charles V

Destination Napoléon : Vincent Loison; proslgn/Shutterstock; European Federation of Napoleonic Cities; Christine Lacaud

Sur les traces de Robert Louis Stevenson : Michel Verdier; Long John Silver Trust; Sina Ettmer Photography/Shutterstock; "In the Footsteps of Robert Louis Steven" European Network

Villes fortifiées de la Grande Région : Marc Lazzarini/Standart LCTO; Network of the Fortified Towns of the Grande Region; Eric Threinen

Routes des Impressionnismes : EricValennegeostory/ Shutterstock; "Eau & Lumière" Association

Via Charlemagne: Association of the Via Charlemagne

Route européenne du patrimoine industriel : MRo/ Shutterstock; J. Koenigshaus; Gorka Garcia/Shutterstock

Route du Rideau de fer : European Cyclists' Federation; Richard Semik/Shutterstock

Destinations Le Corbusier: Promenades architecturales : Le Corbusier Foundation; C. Emden/Association of the Œuvre Notre-Dame du Haut in Ronchamp; Zurich University of the Arts

Route de la Libération de l'Europe : Erik Jan Leusink; Picspoint; Vitor Pinto

Chemins de la Réforme : Standortmarketing Mansfeld-Südharz; Association of the Routes of Reformation; Matej Vranić

Itinéraire européens des jardins historiques : Alessandro Cristiano/Shutterstock; Salvador Aznar/Shutterstock; ESstock/ Shutterstock

Via Romea Germanica: Frank Lambert/Shutterstock; ermess/ Shutterstock; Anton_Ivanov/Shutterstock

Route d'Énée : jankabrt/Shutterstock; Zdenek Matyas Photography/Shutterstock; Lillac/Shutterstock

Route Alvar Aalto - Architecture et design du 20ème siècle : Kiev.Victor/Shutterstock; Maija Holma/Alvar Aalto Foundation; Martti Kapanen/Alvar Aalto Foundation

Route de Cyrille et Méthode : Association of the European Cultural Route of Saints Cyril and Methodius; Nickolay Stanev/ Shutterstock; Kayo/Shutterstock

Route européenne d'Artagnan : JazzBoo/Shutterstock; Marc Andreu/Shutterstock; European Association of the Route d'Artagnan

Route du Danube à l' âge du fer : Iron Age Danube Route Association; skovalsky/Shutterstock

Tous droits réservés.
Aucun extrait de cette publication
ne peut être traduit, reproduit,
enregistré ou transmis, sous quelque
forme et par quelque moyen que ce soit
– électronique (CD-Rom, internet, etc.),
mécanique, photocopie, enregistrement
ou de toute autre manière –
sans l'autorisation préalable écrite
de la Direction de la communication
(F-67075 Strasbourg Cedex
ou publishing@coe.int).
© Conseil de l'Europe, septembre 2021.

Édité par le Conseil de l'Europe
F-67075 Strasbourg Cedex

www.coe.int

Avec le soutien de l'Institut Européen des Itinéraires Culturels

INSTITUT EUROPÉEN DES ITINÉRAIRES CULTURELS

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Cette publication offre une série d'itinéraires de voyages à travers le temps et l'espace permettant la découverte par itinéraire et par pays des 45 Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe.

Conseil de l'Europe
Direction Générale de la Démocratie
F-67075 Strasbourg

Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels – Conseil de l'Europe
Institut européen des Itinéraires culturels
Abbaye de Neumünster
28 rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tél. : +352 24 12 50

www.coe.int/routes

SEPTEMBRE 2021

FRA

www.coe.int

Le Conseil de l'Europe est la principale organisation de défense des droits de l'homme du continent. Sur ses 47 États membres, 28 sont aussi membres de l'Union européenne. Tous les États membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne des droits de l'homme, un traité visant à protéger les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit. La Cour européenne des droits de l'homme contrôle la mise en œuvre de la Convention dans les États membres.